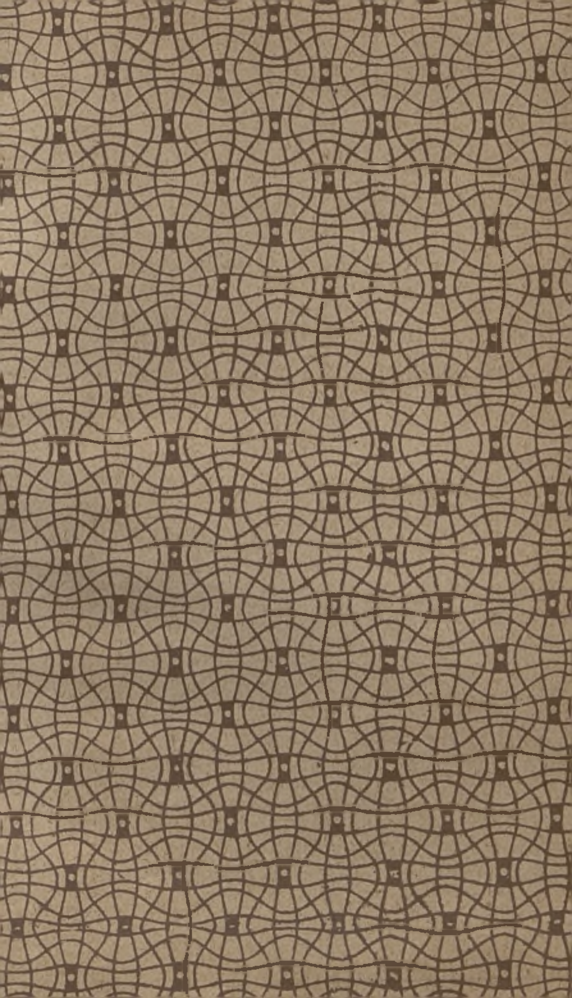
KALENDARZ LEKARSKI

NA ROK

1931

w BILINIE





KALENDARZ
LEKARSKI

1·9·3·1

KALENDARZ LEKARSKI

NA ROK

1*9*3*1





Wydany przez Dyrekcję Zdrojowiska w Bilinie (Czechosłowacja).



Uwaga: Kalendarza tego mogą używać tylko WP. Lekarze. Nie-lekarzom nie jest dozwolone posiadanie tego kalendarza kieszonkowego Wydawcy.

Rok 1931

jest rokiem zwyczajnym mającym 365 dni

Fazy księżyca:

Nów księżyca	Pierwsza kwadra
Pełnia księżyca	Ostatnia kwadra

Zaćmienia słońca

W roku 1931 zachodzą trzy zaćmienia słońca:

1. Zaćmienie słońca częściowe dn. 17 i 18. kwietnia.
2. Zaćmienie słońca częściowe dn. 12. września.
3. Zaćmienie słońca częściowe dn. 11 października.

Zaćmienie księżyca

1. Całkowite zaćmienie księżyca dn. 2 kwietnia.
2. Zupełne zaćmienie księżyca dn. 26 września.

Rachuba czasu i świąt:

Złota liczba 13
Epakty XI
Okres słońca 8
Litera niedzielna . . . . D
Poczet rzymski 14

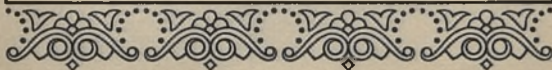
Rok żydowski 5691

zaczął się we wtorek dnia 23. września 1930 i kończy się w piątek dnia 11. września 1931, poczem w sobotę dnia 12. września rozpoczyna się rok 5692.

31 dni	STYCZEŃ	1931

dni		Św. rzym.-kat.	dni	Św. gr.-kat.
1	Czwartek	**N. R. Miecz.**	19. Hrudeń	Bonyfatius
2	Piątek	Makarego	20. „	Ihnatyja
3	Sobota	Genowefy	21. „	Juljanny
4	**Niedziela**	**1. po N. R. Tyt.**	**22.** Hrudeń	**Anastazji**
5	Poniedz.	Emilji	23. „	10 Mucz.
6	Wtorek	**Trzech Króli**	24. „	Nawecz.
7	Środa	Lucjana	**25.** „	**Rizd. Chryst.**
8	Czwartek	Seweryna	**26.** „	**S. Pr. Boh.**
9	Piątek	Marcjanny p.	**27.** „	**Stefana**
10	Sobota	Pawła Pustel.	28. „	Mucz. w N.
11	**Niedziela**	**1. po 3 K. T.**	**29.** Hrudeń	**10.000 Ditej**
12	Poniedz.	Ernesta	30. „	Anyzji
13	Wtorek	Hilarego	31. „	Mełanji
14	Środa	Feliksa z Noli	**1. Sicz. 1931**	**N. Rik. Was.**
15	Czwartek	Pawła Pustel.	2. „	Sylwestra
16	Piątek	Marcelego	3. „	Małachji
17	Sobota	Anton. pust.	4. „	Sob. 70 Ap.
18	**Niedziela**	**2. po 3 Kr.**	5. Siczeń	**Naw. Boh.**
19	Poniedz.	Henryka Bisk.	**6.** „	**Bohojawł. H.**
20	Wtorek	Sebastjana	7. „	Sob. św. Iw.
21	Środa	Agnieszki	8. „	Georgja
22	Czwartek	Wincentego	9. „	Połyjewkta
23	Piątek	Zaśl. NPM.	10. „	Hryhorja
24	Sobota	Tymoteusza	11. „	Teodozja
25	**Niedziela**	**3. po 3 Kr.**	**12.** Siczeń	**Tatjany m.**
26	Poniedz.	Pauliny wd.	13. „	Jermyła
27	Wtorek	Jana Złot.	14. „	Otc. w S. i R.
28	Środa	Karola Wielk.	15. „	Pawła Tyw.
29	Czwartek	Franciszka S.	16. „	Pokł. o. ś. P.
30	Piątek	Martyny	17. „	Anton. W.
31	Sobota	Marceli Wd.	18. „	Atanaz. i K.

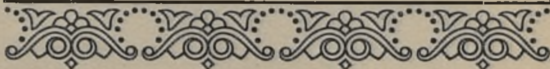
Żydowski: 1. Styczeń 11. Tebet 5691; 19. Styczeń 1. Szebat



28 dni	LUTY	1931

dni		Św. rzym.-kat.	dni	Św. gr.-kat.
1	**Niedziela**	**Starozap. Ignac.**	**19.** Siczeń	**Makarja**
2	Poniedz.	**NPM. Gromn.**	20. „	Ewtymija
3	Wtorek	Błażeja b.	21. „	Maks. i Neof.
4	Środa	Wer. i Andrz.	22. „	Tymot. i An.
5	Czwartek	Agaty p.	23. „	Kłymentyja
6	Piątek	Doroty i Tyt.	24 „	Ksenji prep.
7	Sobota	Rom. i Rysz.	25. „	Hryhorija
8	**Niedziela**	**Mięsop. J. z M.**	**26.** Siczeń	**Ksenofonta**
9	Poniedz.	Apolonji	27. „	Per. m. ś. Joana
10	Wtorek	Gabrjeli	28. „	Jefrema S.
11	Środa	Feliksa, Łucjana	29. „	Ihnatija
12	Czwartek	Eulalji	30. „	**Trech Świat.**
13	Piątek	Juljana, Katarz.	31. „	Kyra i Iw.
14	Sobota	Walentego b.	1. Lutyj	Tryfona
15	**Niedziela**	**Zapustna F. m.**	2. Lutyj	**N. Miasop. S. H.**
16	Poniedz.	Juljany i Filip.	3. „	Symeona
17	Wtorek	Konstancji	4. „	Izydora
18	Środa	Popielec	5. „	Ahafji m.
19	Czwartek	Konrada pust.	6. „	Wukoła ep.
20	Piątek	Leona i Nicef.	7. „	Partenja
21	Sobota	Eleonory p.	8. „	Teodora str
22	**Niedziela**	**1 N. Post. P. K.**	9. Lutyj	**N. Syropustna**
23	Poniedz.	Romany p.	10. „	Charłampija
24	Wtorek	Macieja ap.	11. „	Własija m.
25	Środa	Anastazji p.	12. „	Mełetija i Ant.
26	Czwartek	Wiktora	13. „	Martynija
27	Piątek	Aleksandra	14. „	Kyryła
28	Sobota	Romana	15. „	Onysyma

Żydowski: 1. Luty 14. Szebat; 18. Luty 1. Adar

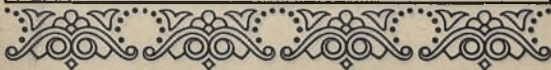


MARZEC

31 dni	MARZEC	1931

dni		Św. rzym.-kat	dni	Św. gr.-kat.
1	**Niedziela**	**Sucha, Albina**	**16.** Lutyj	**Pamfyła m.**
2	Poniedz.	Heleny cesarz.	17. „	Teodora
3	Wtorek	Kunegundy	18. „	Lwa pap.
4	Środa	Kazim. Kr.	19. „	Archyppa
5	Czwartek	Euzeb. i Teofila	20. „	Lwa ep. k.
6	Piątek	Wiktora	21. „	Ewstachia
7	Sobota	Tom. i Feliksy	22. „	Tymot. i Eust.
8	**Niedziela**	**Głucha, Jana B.**	**23.** Lutyj	**Polykarpa**
9	Poniedz.	Fran., Cyr. i M.	24. „	Joana
10	Wtorek	40 Męczen.	25. „	Tarasija ep.
11	Środa	Konst., Anieli	26. „	Porfinja
12	Czwartek	Grzeg. W.	27. „	Prokopija
13	Piątek	Rozyny	28. „	Wasyłyja
14	Sobota	Matyldy	1. Berezeń	Ewdokiji
15	**Niedziela**	**4 N. Post. Lon.**	**2.** Berezeń	**Teodota**
16	Poniedz.	Henryki, Herb.	3. „	Ewtropija
17	Wtorek	Gertrudy	4. „	Herasyma
18	Środa	Edw. i Gabrjela	5. „	Konona
19	Czwartek	Józefa Obl.	6. „	42 Mucz.
20	Piątek	Joachima	7. „	Wasyłyja m.
21	Sobota	Benedykta	8. „	Teofilakta
22	**Niedziela**	**Czarna**	**9.** Berezeń	**40 M. w Sew.**
23	Poniedz.	Wiktora	10. „	Kondrata
24	Wtorek	Gabrjela	11. „	Sufrona p.
25	Środa	† Zw. NMP.	12. „	Teofana
26	Czwartek	Tekli i Eman.	13. „	Nykyfora
27	Piątek	Matki B. Bol.	14. „	Wenedykta
28	Sobota	Sykstusa p.	15. „	Ahap. i Rom.
29	**Niedziela**	**Palmowa, Cyr.**	**16.** Berezeń	**Sawyna**
30	Poniedz.	Walerego	17. „	Aleksija
31	Wtorek	Korneli i Balb.	18. „	Kyryła

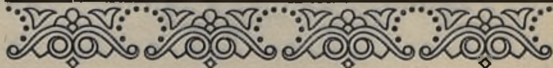
Żydowski: 1. Marzec 12. Adar; 2. Marzec 13. Adar, Post Estery; 3. Marzec 14. Adar, Purim; 4. Marzec 15. Adar, Szuszan Purim; 19. Marzec 1. Nisan



30 dni	KWIECIEŃ	1931

dni		Św. rzym.-kat.	dni	Św. gr.-kat.
1	Środa	Hugona b.	19. Berezeń	Chryz. i D.
2	Czwartek	W.Czw.Franc.	20. "	Prep. Otc.
3	Piątek	W. P. Ryszarda	21. "	Jakowa
4	Sobota	W. Seb. Izydora	22. "	Wasyłyja
5	**Niedziela**	**Wielkanoc**	**23.** Berezeń	**Prep. Nyk.**
6	Poniedz.	**Wielkan.**	24. "	Zacharja
7	Wtorek	Hermana W.	**25.** "	**Błahow. p.**
8	Środa	Dyonizego b.	26. "	Hawr.
9	Czwartek	Marji E. i D.	27. "	Strastn. Gzetw.
10	Piątek	Ezechiela	28. "	W. Pjatn. Ilarj.
11	Sobota	Leona pap.	29. "	W. Sob. Marka
12	**Niedziela**	**Przewod., Julj.**	**30.** Berezeń	**Wełykden Iw.**
13	Poniedz.	Justyny	**31.** "	**Ś. Poned. Ipatja**
14	Wtorek	Walerjana	1. Kwiteń	**Ś. Wt. Marji E.**
15	Środa	Ludwiny	2. "	Tyta
16	Czwartek	Lamberta	3. "	Teodora
17	Piątek	Rudolfa	4. "	Jos. i Georg.
18	Sobota	Apol. i Bogum.	5. "	Teoduła
19	**Niedziela**	**2 po W. N., E.**	**6.** Kwiteń	**Ewtychja**
20	Poniedz.	Agnieszki	7. "	Hryhorja
21	Wtorek	Anzelma	8. "	Irodjona
22	Środa	Sat. i Kaj.	9. "	Jewpsychja
23	Czwartek	Wojciecha b.	10. "	Terentja
24	Piątek	Jerzego m.	11. "	Antypy m.
25	Sobota	Marka ew.	12. "	Wasyłyja
26	**Niedziela**	**3 po. W. N., M.**	**13.** Kwiteń	**Arteneona**
27	Poniedz.	Per. i Antyma	14. "	Martyna
28	Wtorek	Witalisa m.	15. "	Arystarcha
29	Środa	Piotra męcz.	16. "	Ahafiji
30	Czwartek	Katarzyny S.	17. "	Symeona m.

Żydowski: 1. Kwiecień 14. Nisan; 2. Kwiecień *15. Nisan, Pocz Paschy;* 3. Kwiecień *16. Nisan, 2. św. Paschy;* 8. Kwiecień *21. Nisan, 7. św. Paschy;* 9. Kwiecień *22. Nisan, 8. św. Paschy;* 18. Kwiecień 1. Ijar



Zakład Zdrojowy Bilin

[illegible]

ŚRODKI LECZNICZE.

[illegible]

WSKAZANIA:

Schorzenia dróg oddechowych. (Nieżyt krtani, tchawicy, oskrzeli. Emfyzema. Astma).

Schorzenia żołądka. (Przewlekły nieżyt żołądka z nadmiernem tworzeniem się kwasów, dyspepsja, przeszkody w trawieniu).

Schorzenia dróg moczowych. [illegible]

Schorzenia wątroby. [illegible]

[illegible]

Cukrzyca. Artretyzm.

[illegible]

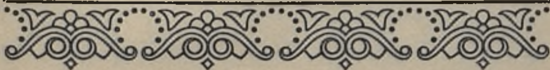
KWIECIEŃ

[illegible]	W. T. Wąskawa	[illegible]	[illegible]
[illegible]	Wielkanoc	[illegible]	[illegible]
[illegible]	Wielkan.	[illegible]	[illegible]
[illegible]	Niedziela	[illegible]	[illegible]
[illegible]	1 po W. N. P.	[illegible]	[illegible]
[illegible]	2 po W. N. P.	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

31 dni	MAJ	1931

dni		Św. rzym.-kat.	dni	Św. gr.-kat.
1	Piątek	Filipa i Jakóba	18. Kwiteń	Iwana prep.
2	Sobota	Zygmunta	19. „	Iwana st.
3	**Niedziela**	**4 po W., Św. N.**	**20.** Kwiteń	**Teodora T.**
4	Poniedz.	Florj. i Moniki	21. „	Januarja
5	Wtorek	Piusa V. pap.	22. „	Teodora S.
6	Środa	Jana w Ol.	23. „	Jurja wł.
7	Czwartek	Domiceli p.	24. „	Sawy str.
8	Piątek	Stanisł. b.	25. „	Marka ew.
9	Sobota	Grzegorza b.	26. „	Wasyłyja m.
10	**Niedziela**	**5 po W., Izydora**	**27.** Kwiteń	**Symeona m.**
11	Poniedz.	M. i A. D. Krz.	28. „	Jasona
12	Wtorek	Pankrac. D. K.	29. „	9. Mucz.
13	Środa	Serwacego D.K.	30. „	† Jakowa
14	Czwartek	**Wnieb. P. Bon.**	1. Traweń	Jermiji
15	Piątek	Zofji	2. „	Atanazja
16	Sobota	Jana Nep.	[illegible] „	Tymoteja
17	**Niedziela**	**Okt. Wnieb.**	**4.** Traweń	**Pelagji m.**
18	Poniedz.	Feliksa i Aleks.	5. „	Iryny
19	Wtorek	Piotra Kel.	6. „	Jowa praw.
20	Środa	Bernarda S.	7. „	Akakija m.
21	Czwartek	Heleny kr.	**8.** „	**Woznes., Iwana**
22	Piątek	Julji i Emila	9. „	św. Myk.
23	Sobota	Dezyderj.	10. „	Symona pr.
24	**Niedziela**	**Zielone Święta**	**11.** Traweń	**Mokkija**
25	Poniedz.	**2 dzień. Ziel. Św.**	12. „	Epifanja
26	Wtorek	Filipa	13. „	Glikerji
27	Środa	Jana I. p.	14. „	Izodora m.
28	Czwartek	Wilhel.	15. „	Pachomija
29	Piątek	Maksymiljana	16. „	Teodora
30	Sobota	Feliksa	17. „	Andronika
31	**Niedziela**	**Św. Trójcy**	**18.** Traweń	**Zisł. ś. D. T. m.**

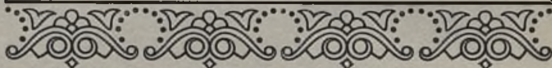
Żydowski: 1. Maj 14. Ijar; 5. Maj 18. Ijar, Lag Beomer; 17. Maj 1. Siwan; 22. Maj *6. Siwan, 1. Ziel. Św.;* 23. Maj *7. Siwan, 2. Ziel. Św.*



30 dni | CZERWIEC | 1931

dni		Św. rzym.-kat.	dni	Św. gr.-kat.
1	Poniedz.	Nikodema m.	19. Traweń	**Priśw. Trojci**
2	Wtorek	Erazma b.	20. "	Tałateja m.
3	Środa	Św. Trójcy	21. "	Konstant. i Oł.
4	Czwartek	**Boże Ciało**	22. "	Wasyłyska
5	Piątek	Walerji	23. "	Mychaiła Ep.
6	Sobota	Norberta	24 "	Symeona
7	**Niedziela**	**2 po Z., Rob.**	**25.** Traweń	**Hoł. ś Joana**
8	Poniedz.	Medarda ☾	26. "	Karpa
9	Wtorek	Felicjana	27. "	Teraponta
10	Środa	Małgorzaty	28. "	Nykyty
11	Czwartek	Barnaby	29. "	Teodozji
12	Piątek	N.S.J. Jana P.	30. "	Isaakija
13	Sobota	Antoniego P.	31. "	Jerma
14	**Niedziela**	**3 po Z., Bazyl.**	**1.** Czerweń	**Justyna**
15	Poniedz.	Wita i Modesta	2. "	Nikifora
16	Wtorek	Franciszka R. ●	3. "	Łukytjana
17	Środa	Adolfa	4. "	Mytrofana m.
18	Czwartek	Marka i Marc.	5. "	Doroteja Ep.
19	Piątek	Gerw. i Protaz.	6. "	Wisarjona
20	Sobota	Sylwerjusza	7. "	Teodota ś. m.
21	**Niedziela**	**4 po Z., Alojz.**	**8.** Czerweń	**Teodota str.**
22	Poniedz.	Paulina	9. "	Kyryła
23	Wtorek	Zen. i Wandy ☽	10. "	Tymot.
24	Środa	Jana Chrzc.	11. "	Wartołomeja
25	Czwartek	Prospera i Jak.	12. "	† Onufrja
26	Piątek	Jana i Pawła	13. "	Akyłyny
27	Sobota	Władysława	14. "	Jeliseja
28	**Niedziela**	**5 po Z., Leona**	**15.** Czerweń	**Amosa**
29	Poniedz.	**Piotra i Pawła**	16. "	Tychona
30	Wtorek	Emilji i Łucji ○	17. "	Manuiła

Żydowski: 1. Czerwiec 16. Siwan; 16. Czerwiec 1. Tamuz



LIPIEC

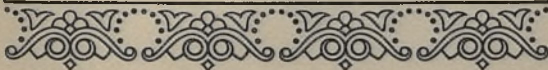
[illegible]

CZERWIEC

31 dni	LIPIEC	1931

dni		Św. rzym.-kat.	dni	Św. gr.-kat.
1	Środa	Teob. i Teod.	18. Czerweń	Łeontyja
2	Czwartek	Naw. NMP.	19. „	Judy Ap.
3	Piątek	Heljodora	20. „	Metodja
4	Sobota	Józefa Kal.	21. „	Juljana m.
5	**Niedziela**	**6 po Z., Karol.**	**22.** Czerweń	**Jewsepija**
6	Poniedz.	Izajasza	23. „	Agrypiny
7	Wtorek	Pulcherji p. ☾	**24.** „	**R. Iwana Chr.**
8	Środa	Elżbiety	25. „	Fewroniji
9	Czwartek	Cyryla i Zenon.	26. „	Dawyda Tes.
10	Piątek	Amalji p.	27. „	Samsona
11	Sobota	Pelagji i Sabiny	28. „	Kyra i Iwan.
12	**Niedziela**	**7 po Z., Henr.**	**29.** Czerweń	**Petra i Pawła**
13	Poniedz.	Małgorzaty	30. „	Sobor 12. ap.
14	Wtorek	Jana z Dukli	1. Łypeń	Kosmy i Dam.
15	Środa	Roz.Ap.,Henr. ●	2. „	Poł ryz. Boh.
16	Czwartek	NPM. Szkapl	3. „	Jakynta
17	Piątek	Aleksego	4. „	Andreja
18	Sobota	Szym. z Lig.	5. „	Kiryła i Andrej
19	**Niedziela**	**8 po Z., W. a P.**	**6.** Łypeń	**Atanazja**
20	Poniedz.	Czesł. i Emilj.	7. „	Tomy i Akak.
21	Wtorek	Praksedy m.	8. „	Prokopija
22	Środa	Marji Magd. ☽	9. „	Pankratja
23	Czwartek	Apolinarego	10. „	Antonija
24	Piątek	Kryst. i Kuneg.	11. „	Olhy i Ewfemji
25	S bota	Jak Ap. i. Wal.	12. „	Prokła i Il.
26	**Niedziela**	**9 po Z., Anny**	**13.** Łypeń	**Sob. Arch. H.**
27	Poniedz.	Natalji	14. „	Akyły
28	Wtorek	Innocentego	15. „	† Władymyra
29	Środa	Marty i Flory ○	16. „	Atynogena
30	Czwartek	Abdona i Sen.	17. „	Martyny m.
31	Piątek	Ignac. i Ernest.	18. „	Emiljana m.

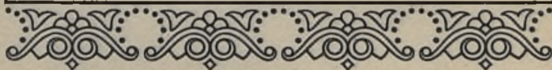
Żydowski: 1. Lipiec 16. Tamuz; 2. Lipiec 17. Tamuz, Post. Z. Ś.; 15. Lipiec 1. Ab; 23. Lipiec 9. Ab, Post. Sp. św.



31 dni	SIERPIEŃ	1931

dni		Św. rzym.-kat.	dni	Św. gr.-kat.
1	Sobota	Piotra w Ok.	19. Łypeń	Makryny
2	**Niedziela**	**10 po Z., Gust.**	**20.** Łypeń	**† Iłyji pror.**
3	Poniedz.	Szczepana	21. „	Symeona
4	Wtorek	Dominika	22. „	Marji Mahd.
5	Środa	NMP. Śnieżn.	23. „	Trofyma
6	Czwartek	†Przemien. P. ☾	24. „	Teofila
7	Piątek	Kajetana	25. „	Św. Anny
8	Sobota	Cyrjaka m.	26. „	Jermołaja
9	**Niedziela**	**11 po Z., Romana**	**27.** Łypeń	**Pantełejmona**
10	Poniedz.	Wawrzyńca	28. „	Prochora
11	Wtorek	Zuz. p. i Jacka	29. „	Kałymyka
12	Środa	Klary p.	30. „	Syły Apost.
13	Czwartek	Hipolita m. 🌕	31. „	Ewdokyma
14	Piątek	Euzebjusza	1. Serpeń	7 br. Mak.
15	Sobota	**† Wn. NMP.**	2. „	Św. Stefana
16	**Niedziela**	**12 po Z., Roch.**	**3.** Serpeń	**Isaakija**
17	Poniedz.	Liberta	4. „	7 Mołod. w Ef.
18	Wtorek	Heleny i Bron.	5. „	Ewsyknija
19	Środa	Ludw. i Marj.	**6.** „	**Preobr. H.**
20	Czwartek	† Stefana Kr. ☽	7. „	Dometija
21	Piątek	Joanny Fr.	8. „	Emiljana isp.
22	Sobota	Antonina męcz.	9. „	† Matija Ap.
23	**Niedziela**	**13 po Z., Filipa**	**10.** Serpeń	**Zawrentja m.**
24	Poniedz.	Bartłomieja	11. „	Jewpła
25	Wtorek	Ludwika	12. „	Fotja i Anyki
26	Środa	Aleksandra	13. „	Maksyma
27	Czwartek	Prz. św. Każ.	14. „	Mycheja
28	Piątek	Augustyny 🌑	**15.** „	**Usp. Pr. B.**
29	Sobota	Ścięc. ś. Jana	16. „	Per. obraz h.
30	**Niedziela**	**14 po Z., Felik.**	**17.** Serpeń	**Myrona M.**
31	Poniedz.	Rajmunda	18. „	Fłora i Ławra

Żydowski: 1. Sierpień 18. Ab; 14. Sierpień 1. Elul



WRZESIEŃ

[illegible]	SIERPIEŃ	1931

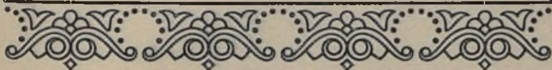
Dni		Św. rzym.-kat.	Dni		Św. gr.-kat.
1	Sobota	Piotra w Ok.	19	Lipca	Makryny
2	Niedziela	10 po Z. Św.	20	Lipca	Ś. Ilji prok.
3	Poniedz.	Szczepana	21	„	Symeona
4	Wtorek	Dominika	22	„	Marji Magd.
5	Środa	NMP Śnież.	23	„	Trofyma
6	Czwartek	Przemienie. P. J.	24	„	Borysa
7	Piątek	Kajetana	25	„	Zaśn. Anny
8	Sobota	Cyrjaka M.	26	„	Hermolaja
9	Niedziela	11 po Z. Świątek	27	Lipca	Pantelejmona
10	Poniedz.	Wawrzyńca	28	„	[illegible]
11	Wtorek	Zuz. i Tyburcjusza	29	„	Kalinika
12	Środa	Klary P.	30	„	Sylw. Apost.
13	Czwartek	Hipolita m.	31	„	Eudokima
14	Piątek	Euzebjusza	1	Sierpnia	7 Mm. Mach.
15	Sobota	Wnieb. NMP	2	„	Św. Stefana
16	Niedziela	12 po Z. Świąt.	3	Sierpnia	Izaaka
17	Poniedz.	Jacka	4	„	7 Młodz. w Ef.
18	Wtorek	Heleny Cesarz.	5	„	[illegible]
19	Środa	[illegible]	6	„	[illegible]
20	Czwartek	[illegible]	7	„	[illegible]
21	Piątek	[illegible]	8	„	[illegible]
22	Sobota	[illegible]	9	„	[illegible]
23	Niedziela	13 po Z. Świąt.	10	Sierpnia	[illegible]
24	Poniedz.	[illegible]	11	„	[illegible]
25	Wtorek	[illegible]	12	„	[illegible]
26	Środa	[illegible]	13	„	[illegible]
27	Czwartek	[illegible]	14	„	[illegible]
28	Piątek	Augustyna	15	„	[illegible]
29	Sobota	Ścięcie ś. Jana	16	„	[illegible]
30	Niedziela	14 po Z. Świąt.	17	Sierpnia	[illegible]
31	Poniedz.	Rajmunda	18	„	Flora i Ławra

[illegible]

30 dni	WRZESIEŃ	1931

dni		Św. rzym.-kat.	dni	Św. gr.-kat.
1	Wtorek	Izabeli i Augus.	19. Serpeń	Andreja Str.
2	Środa	Stefana	20. „	Samuiła
3	Czwartek	Izabeli Bron.	21. „	Tadeja Ap.
4	Piątek	Rozalji p.	22. „	Ahatona
5	Sobota	Wawrzyńca ☾	23. „	Łupa
6	**Niedziela**	**15 po Z., Zach.**	**24.** Serpeń	**Eutychja m.**
7	Poniedz.	Reginy	25. „	Wartołomeja
8	Wtorek	† Nar. N. M. P.	26. „	Adrjana
9	Środa	Gorgonjusza	27. „	Pymena
10	Czwartek	Mikołaja z T.	28. „	Mojseja
11	Piątek	Jacka i Prot.	29. „	Us. bł. I. Chr.
12	Sobota	Gwidona W. 🌑	30. „	Aleksandra
13	**Niedziela**	**16 po Z., Eug.**	**31.** Serpeń	**Pr. Bohor.**
14	Poniedz.	Podniesienie K.	1. Wereseń	Symeona
15	Wtorek	Nikodema	2. „	Mamanta
16	Środa	Ludw. i Ludm.	3. „	Antyma
17	Czwartek	Lamb. i Teod.	4. „	Wawyły
18	Piątek	Tomasza ☽	5. „	Zacharji
19	Sobota	Januarjusza	6. „	Mychaiła
20	**Niedziela**	**17 po Z., Eust.**	**7.** Wereseń	**Sozonta**
21	Poniedz.	Mateusza	**8.** „	**Rożdż. Pr. Boh.**
22	Wtorek	Maurycego	9. „	Joakyma
23	Środa	Tekli m.	10. „	Mimodory m.
24	Czwartek	Gerarda b.	11. „	Teodory
25	Piątek	Aurelji	12. „	Awtonoma
26	Sobota	Cyprj. i Józaf. 🌕	13. „	Kornyła s.
27	**Niedziela**	**18 po Z. Św.**	**14.** Wereseń	**Wozdw. Cz.**
28	Poniedz.	Wacława	15. „	Nykyty
29	Wtorek	Michała Arch.	16. „	Ewtymija
30	Środa	Zofji i Hieron.	17. „	Sofji i 3 don.

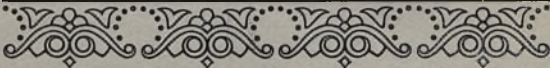
Żydowski: 1. Wrzesień 19. Elul; 12. Wrzesień *1. Tiszri, N. R. 5692;* 13. Wrzesień *2. Tiszri, 2. Św. N. R.;* 14. Wrzesień 3. Tiszri, Post Gedalja; 21. Wrzesień *10. Tiszri, Św. Pojedn.;* 26. Wrzesień *15. Tiszri, 1. Św. Kuczek;* 27. Wrzesień *16. Tiszri, 2. Św. Kuczek*



31 dni	PAŹDZIERNIK	1931

	dni	Św. rzym.-kat.	dni	Św. gr.-kat.
1	Czwartek	Remigjusza	18. Wereseń	Ewmenja ep.
2	Piątek	NMP. Róż.	19. „	Trofyma
3	Sobota	Ludomira	20. „	Eustafja
4	**Niedziela**	**19 po Z., Fr. S.**	**21.** Wereseń	**Kondrata ap.**
5	Poniedz.	Placyda m.	22. „	Foky. Jony
6	Wtorek	Brun. i Artura	23. „	Św. Chrest.
7	Środa	Justyny p.	24. „	Tekli m.
8	Czwartek	Brygidy wd.	25. „	Eufrozynji
9	Piątek	Winc. i Djoniz.	26. „	Iwana ep.
10	Sobota	Franciszka B.	27. „	Kałystrata
11	**Niedziela**	**20 po Z., Plac.**	**28.** Wereseń	**Charitona**
12	Poniedz.	Maksymiljana	29. „	Kyrjaka
13	Wtorek	Edwarda	30. „	Hryhorja m.
14	Środa	Kaliksta p.	1. Żowteń	† Pokr. P. B.
15	Czwartek	Jadwigi i Teresy	2. „	Kyprjana
16	Piątek	Gawła op.	3. „	Djonizja
17	Sobota	Łucyny i Wikt.	4. „	Eroteja
18	**Niedziela**	**21 po Z., Łuk.**	**5.** Żowteń	**Charytyny**
19	Poniedz.	Piotra z Alk.	6. „	Tomy
20	Wtorek	Ireny i Felicj.	7. „	Serhija i Wak.
21	Środa	Urszuli	8. „	Pełahiji
22	Czwartek	Alfonsa	9. „	Jakowa Ap.
23	Piątek	Jana Kap.	10. „	Ewłampija
24	Sobota	Rafała Arch.	11. „	Fyłypa dj.
25	**Niedziela**	**22 po Z., J. K.**	**12.** Żwoteń	**Prowa m.**
26	Poniedz.	Ewarysta p.	13. „	Karpa
27	Wtorek	Sabiny	14. „	† Paraskenji
28	Środa	Tad. i Szymona	15. „	Eutymija
29	Czwartek	Narcyza bisk.	16. „	Lonhyna m.
30	Piątek	Klaudjusza	17. „	Osiji pror.
31	Sobota	Wolfganga	18. „	Łuky Ap.

Żydowski: 1. Październik 20. Tszri; 2. Październik 21. Tiszri, Święto palmowe; 3. Październik *22. Tiszri, Koniec Kuczek*; 4. Październik *23. Tiszri, Radość z prawa*; 12. Październik 1. Marcheszwan



30 dni

LISTOPAD

31 dni	PAŹDZIERNIK	[illegible]

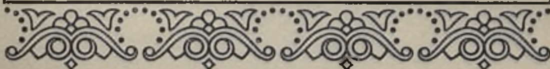
	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1	Czwartek	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	Piątek	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3	Sobota	[illegible]	[illegible]	[illegible]
4	Niedziela	18 po Ś. Fr. S.	[illegible]	[illegible]
5	Poniedz.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
6	Wtorek	[illegible]	[illegible]	[illegible]
7	Środa	[illegible]	[illegible]	[illegible]
8	Czwartek	[illegible]	[illegible]	[illegible]
9	Piątek	[illegible]	[illegible]	[illegible]
10	Sobota	[illegible]	[illegible]	[illegible]
11	Niedziela	19 po Ś. [illegible]	[illegible]	[illegible]
12	Poniedz.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
13	Wtorek	[illegible]	[illegible]	[illegible]
14	Środa	[illegible]	[illegible]	[illegible]
15	Czwartek	[illegible]	[illegible]	[illegible]
16	Piątek	[illegible]	[illegible]	[illegible]
17	Sobota	[illegible]	[illegible]	[illegible]
18	Niedziela	20 po Ś. Łuk. E.	[illegible]	[illegible]
19	Poniedz.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
20	Wtorek	[illegible]	[illegible]	[illegible]
21	Środa	[illegible]	[illegible]	[illegible]
22	Czwartek	[illegible]	[illegible]	[illegible]
23	Piątek	[illegible]	[illegible]	[illegible]
24	Sobota	[illegible]	[illegible]	[illegible]
25	Niedziela	21 po Ś. [illegible]	[illegible]	[illegible]
26	Poniedz.	[illegible]	[illegible]	[illegible]
27	Wtorek	[illegible]	[illegible]	[illegible]
28	Środa	[illegible]	[illegible]	[illegible]
29	Czwartek	[illegible]	[illegible]	[illegible]
30	Piątek	[illegible]	[illegible]	[illegible]
31	Sobota	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible]

30 dni	LISTOPAD	1931

dni		Św. rzym.-kat.	dni	Św. gr.-kat.
1	**Niedziela**	**Wszyst. Święt.**	19. Żowteń	**Joiła pror.**
2	Poniedz.	Dzień Zaduszny	20. "	Artemija
3	Wtorek	Huberta (☾	21. "	Ilarjona
4	Środa	Karola Bor.	22. "	Awerkija
5	Czwartek	Elżbiety m.	23. "	Jakowa Ap.
6	Piątek	Leonarda	24. "	Azety
7	Sobota	Herkulana	25. "	Markijana m.
8	**Niedziela**	**24 po Z., Sew.**	26. Żowteń	**Dymytrja**
9	Poniedz.	Teod. i Ursyn.	27. "	Nestora
10	Wtorek	Andrzeja b.	28. "	† Paraskewy
11	Środa	Marcina b.	29. "	Anastazji
12	Czwartek	Krystyna pust.	30. "	Zynowja
13	Piątek	Stan. Kostki	31. "	Stachija
14	Sobota	Serafima W.	1 Padołyst	Kosmy i Dam.
15	**Niedziela**	**25 po Z., Gertr.**	2. Padołyst	**Akyndyna**
16	Poniedz.	Edmunda i Wal.	3. "	Akepsyma
17	Wtorek	Salomei ☽	4. "	Joanikija
18	Środa	Ottona i Eugen.	5. "	Hałaktjona
19	Czwartek	Elżbiety Kr.	6. "	Pawła i sp.
20	Piątek	Feliksa Wal.	7. "	Jerona
21	Sobota	† Oz. NMP.	8. "	**Sob. M. Arch.**
22	**Niedziela**	**26 po Z., Cecyl.**	9. Padołyst	**Ouysyfora**
23	Poniedz.	Klemensa	10. "	Erastra
24	Wtorek	Jana od K. i E.	11. "	Miny, Wikt.
25	Środa	Katarzyny p.	12. "	† Josafata
26	Czwartek	Konrada b.	13. "	Iwana Złot.
27	Piątek	Waler. i Wirg.	14. "	Fyłypa ap.
28	Sobota	Krescentego	15. "	Hurja i Sam.
29	**Niedziela**	**1 Adwent. Sat.**	16. Padołyst	**Mateja Ap.**
30	Poniedz.	Andrzeja	17. "	Hryhorja czud.

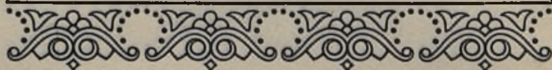
Żydowski: 1. Listopad 21. Marcheszwan; 11. Listopad 1. Kislew



31 dni	GRUDZIEŃ	1931

dni		Św. rzym.-kat.	dni	Św. gr.-kat.
1	Wtorek	Eligjusza	18. Padołyst	Platona
2	Środa	Aurelji ☾	19. „	Awdja
3	Czwartek	Franciszka Ks.	20. „	Hryhorja ep.
4	Piątek	Barbary m.	21. „	**Wow. Boh.**
5	Sobota	Sabby op.	22. „	Fyłymona
6	**Niedziela**	**2. Adw. Mikoł.**	**23.** Padołyst	**Amfiłocha**
7	Poniedz.	Ambrożego	24. „	Kateryny
8	Wtorek	**Niep. P. P. M.**	25. „	Kłymenta
9	Środa	Walerji i L. 🌑	26. „	Ałipija
10	Czwartek	NMP. Loret.	27. „	Jakowa m.
11	Piątek	Damazego	28. „	Stefana
12	Sobota	Aleksandra	29. „	Paramona
13	**Niedziela**	**3 Adw., Łucji**	**30.** Padołyst	**† Andreja**
14	Poniedz.	Nikazego	1. Hruden	Nauma
15	Wtorek	Ireneusza i For.	2. „	Awakuma
16	Środa	Adelajdy ☽	3. „	Sofonja pr.
17	Czwartek	Lazarza b.	4. „	Warwary m.
18	Piątek	Gracjana	5. „	Sawy Ch.
19	Sobota	Nemezjusza	**6.** „	**Nykołaja cz.**
20	**Niedziela**	**4 Adw. Teofila**	**7.** Hruden	**Amwrozja ep.**
21	Poniedz.	Tomasza ap.	8. „	Patapija
22	Wtorek	Zenona	**9.** „	**N. Zacz. Pr.**
23	Środa	Wiktorji p.	10. „	Miny
24	Czwartek	Ad. i. Ew. Wig. 🌕	11. „	Danyiła
25	**Piątek**	**Narodz. Ch. P.**	12. „	Spiryd.
26	Sobota	**Szczepana m.**	13. „	† Ewhena
27	**Niedziela**	**Po B. N. Jana**	**14.** Hruden	**Tyrsa mucz.**
28	Poniedz.	Mł. M. M., T.	15. „	Ełewterja
29	Wtorek	Tomasza	16. „	Agheja pr.
30	Środa	Eugenjusza b.	17. „	Danyiła pr.
31	Czwartek	Sylwestra p.	18. „	Sewastjana

Żydowski: 1. Grudzień 21. Kislew; 5. Grudzień 25. Kislew, Pośw. świąt Chan.; 11. Grudzień 1. Tebet; 20. Grudzień 10. Tebet, P. Obl. J.



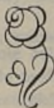
31 dni	GRUDZIEŃ	1931

dni		Św. rzym.-kat.	dni	Św. gr.-kat.
1	Wtorek	Eligiusza	18. Padołyst	Platona
2	Środa	Bibjanny m.	19. "	Awdja
3	Czwartek	Franciszka Ks.	20. "	Hryhorja ep.
4	Piątek	Barbary m.	21. "	Wwe. Boh.
5	Sobota	Saby op.	22. "	Fylymona
6	Niedziela	2. Adw. Mikoł.	23. Padołyst	Amfilochja
7	Poniedz.	Ambrożego	24. "	Kateryny
8	Wtorek	Niep. P.P.M.	25. "	Klymenta
9	Środa	Walerji i L.	26. "	Alipija
10	Czwartek	NMP. Loret.	27. "	Jakowa m.
11	Piątek	Damazego	28. "	Stefana
12	Sobota	Aleksandra	29. "	Paramona
13	Niedziela	3 Adw. Łucji	30. Padołyst	S. Andreja
14	Poniedz.	Alfonsa	1. Hrudeń	Nauma
15	Wtorek	Ireneusza i Cel.	2. "	Awakuma
16	Środa	Adelajdy	3. "	Sofonja pr.
17	Czwartek	Łazarza b.	4. "	Warwary m.
18	Piątek	Gracjana	5. "	Sawy Osw.
19	Sobota	Nemezjusza	6. "	Mykołaja Ar.
20	Niedziela	4 Adw. Teofila	7. Hrudeń	Amwrosija ep.
21	Poniedz.	Tomasza ap.	8. "	Patapija
22	Wtorek	Zenona	9. "	N. Zacz. Pr.
23	Środa	Wiktorji m.	10. "	Mény
24	Czwartek	Ad. i Ew. Wig.	11. "	Danyila
25	Piątek	Boże Nar. Ch. P.	12. "	Spirydon
26	Sobota	Szczepana m.	13. "	5 Mučen.
27	Niedziela	Po B. N. Jana	14. Hrudeń	Tyrsa Mucz.
28	Poniedz.	Mł. M. B., ?	15. "	Eleftherja
29	Wtorek	Dawida	16. "	Aggeja pr.
30	Środa	Eugenjusza b.	17. "	Danyila pr.
31	Czwartek	Sylwestra p.	18. "	Sewastjana

[illegible] 1. Grudnia [illegible]; 5. Grudnia [illegible], [illegible] 21. Grudnia [illegible]; 30. Grudnia [illegible]

Zarząd Zdrojowiska w Bilinie (Czechosłowacja)

jest członkiem Związku naturalnych wód leczniczych Republiki Czeskosłowackiej z siedzibą w Karlsbadzie.



Niewłaściwe połączenia lekarstw.

Alkalja (szczególnie żrące i węglany): Kwasy, sole kwaśne, sole metali, sole ziem alkalicznych, sole amonowe, większość alkaloidów, barwniki roślinne.

Sole alkaloidów: alkalja, połączenia alkaliczne, boraks, garbniki, kwas galusowy, wolny jod, jodki, sole metali, kwas azotawy.

Antipiryna: kalomel, kwas karbolowy, wodnik clhoralu, sole żelaza, kwas garbnikowy, salicylan sodowy, naftol, kwas azotawy.

Apomorfina: alkalja, środki łatwo utleniające.

So'e chininy: chlorowce, wszystkie związki alkaliczne i ziem alkalicznych, sole metali, srodki bogate w garbniki, octany.

Wodnik chloralu: alkalja, alkohol względnie silne alkoholowe płyny, amoniak i związki amonowe, antipiryna, nadmanganiany, kwasy.

Digitalis: alkalja, sole żelaza, substancje zawierające garbniki, chlorowce, sole metali, silniejsze kwasy.

Ferrum aceticum: alkalja i ziemie alkaliczne, jak również ich związki zasadowe, siarczki metali, ekstrakty roślinne, zawierające barwniki i garbniki.

Ferrum carbonicum: Kwasy i kwaśne sole (z wyjątkiem saturacyj.)

Ferrum chloratum Zasady alkaliczne i ziem alkalicznych, ekstrakty roślinne, zawierające garbniki i barwniki, substancje utleniające, stężone śluzy gumowe.

Ferrum jodatum: Tak samo.

Przy **solach żelaza** należałoby wogóle unikać: jodków, kwasu salicylowego i jego soli.

Kwas garbnikowy: Alkaloidy, substancje alkaliczne, białko, klej, sole metali, szczególnie sole żelaza i ołowiu, klej skrobi.

Infusa i Decocta: alkalja, sole metali.

Jodki: Alkaloidy, chlorki żelaza, chloran potasowy, nadmanganian potasu, większość soli metalowych, szczególnie sole rtęci.

Preparaty jodowe, organiczne (jodoform etc.): alkalja, nadmanganian potasu, azotany, azotyny, sole rtęci.

Kwas karbolowy: alkalja, brom, chlor, kwas chromowy, sole żelaza, jod, nadmanganian potasu i inne substancje łatwo utleniające.

Linimenta: sole glinu, wapnia i magnezu, kwasy i kwasne sole.

Magnesia usta: v. Magnesium carbonicum.

Magnesium carbonicum: sole amonowe i sole metali, kwasy i kwaśne sole (z wyjątkiem saturacyj.)

Magnesium sulfuricum: alkalja, węglany, fosforany, sole baru, ołowiu i wapnia.

Sole morfiny: alkalja, kwasy garbnikowe, chlorowce, nadmanganian potasu, sole metali, azotyny.

Pepsyna: alkalja i ziemie alkaliczne, alkaliczne wody mineralne, alkohol i tynktury, fosforany wapnia, sole metali.

Chlorek rtęciowy (Hydrargyrum bichloratum corrosivum): alkalja, alkaloidy, bromki, chlorki, jodki (preparaty jodowe), mydła, sole srebra i ołowiu, sole siarki, większość związków organicznych, s czególnie garbniki, żywice, balsamy, gumy, skrobja, cukier etc.

Chlorek rtęciawy (Hydrargyrum chloratum mite): alkalja szczególnie jodki alkaljów i sól kuchenna (również zewnętrznie) i środki pożywcze, bogate w sól kuchenną, napoje kwaśne, chlorowce, alkaloidy, ziemie alkaliczne, metale, związki siarki, mydła.

Kwasy: alkalja i płyny alkaliczne, sole słabych kwasów (kwas benzoesowy, kwas salicylowy etc.) glukosydy.

Kwas salicylowy: wszystkie silnie utleniające środki, jak kwas azotowy, substancje zasadowe i sole metali, szczególnie sole żelaza.

Mydła: sole metali, szczególnie glinu, sole wapnia i magnezu, kwasy i kwaśne sole.

Sole srebra (Argent. nitricum): octany, alkalja, szczególnie żrące, węglany i fosforany, bromki, chlorki, jodki, substancje organiczne (cukier, białko etc.), siarczki metali.

Zincum sulfuricum (siarczany): alkalja, ziemie alkaliczne i ich sole z słabszemi kwasami, tlenki metali, siarczki metali, sole ołowiu i baru.



Maksymalna tabela

silnie działających środków leczniczych u ludzi dorosłych.

	Pro dosi grm	Pro die grm
Acetanilidum	0·5	2 0
Acetenephenetidin (phenacetin)	1·0	3·0
Acidum arsenicosum	0·005	0·02
„ carbolicum (phenol)	0·1	0·50
Antipyrinum	2·0	6·0
„ coffeinocitric	1·5	3·0
„ salicylicum	2·6	6·0
Apomorphinum hydrochloricum	0·01	0·05
Aqua laurocerasi	1·50	5·00
Argentum nitricum	0·03	0·20
Atropinum sulfuricum	0·001	0·003
Cantharides	0·05	0·20
Chloralum hydratum	3·0	6·0
Chloroformium	0·5	1·5
Cocainum hydrochloricum	0·05	0·15
Codeinum	0·05	0·3
Coffeinum	0·20	0·60
„ natriobenzoicum	0·5	1·5
Cuprum sulfuricum q. emeticum	0·5	—
Extractum aconiti rad.	0·03	0·12
„ belladonnae fol.	0·05	0·20
„ cannabis indic.	0·10	0·30
„ colocynthidis	0·05	0·20
„ conii herbae	0·20	0·60
„ hyoscyami	0·10	0·50
„ opii	0·10	0·50
„ scillae	0·20	1·00
„ secalis cornuti	0·50	1·50
„ strychni	0·05	0·10
Folia belladonnae	0·20	0·60
„ digitalis	0·20	0·60
„ hyoscyami	0·30	1·00
„ stramonii	0·30	1·00
Fructus colocynthidis	0·30	1·00
Fungus laricis	0·30	1·00
Guajacolum carbonicum	0 50	5·00
Gummi resina gutti	0·30	1·00
Herba conii	0·30	2·00
Hydrargyr. bichloratum cor.	0·03	0·10

	Pro dosi grm	Pro die grm
Hydrargyr. bijodat. rubrum	0·03	0·10
„ jodatum flavum	0·05	0·20
„ oxydatum flavum	0·03	0·10
Jodoformium	0·20	1·00
Jodum	0·03	0·10
Kreosotum	0·30	1·00
Kreosotum carbonicum	0·50	3·00
Liquor kali arsenicosi	0·50	2·00
Lactucarium	0·30	1·00
Morphinum diacetylic. (heroin)	0·01	0·05
„ hydrochloric.	0·03	0·10
Oleum crotonis	0·05	0·10
„ phosphoratum	1·0	5·0
Opium	0·15	0·50
Phenylum salicylicum	2·00	6·00
Phosphorus	0·001	0·005
Physostigminum salicylic.	0·001	0·003
Pilocarpinum hydrochloricum	0·03	0·06
Plumbum aceticum	0·10	0·50
Podophylli resina	0·05	0·20
Radix aconiti	0·10	0·50
„ belladonnae	0·10	0·50
Resorcinum	0·50	5·00
Santoninum	0·10	0·30
Secale cornutum	1·00	5·00
Semen strychni	0·10	0·20
Stibium kaliotartar.	0·20	0·50
Strychninum nitricum	0·01	0·02
Sulfonalum	2·00	—
Theobrominum natriosalicylicum	1·00	6·00
Tinctura aconiti	0·50	1·50
„ belladonnae	1·0	4·0
„ cantharidum	0·50	1·50
„ colchici	1·50	5·00
„ digitalio	1·50	5·00
„ jodi	0·30	1·00
„ lobeliae	1·00	5·00
„ opii crocata	1·50	5·00
„ opii simplex	1·50	5·00
„ strophanti	0·50	2·00
„ strychni	1·00	2·00
Trional (hypnot.)	2·0	—
Veratrinum	0·005	0·020
Vinum colchici sem.	1·50	5·00
Zincum sulfuric. (emet.)	1·0	—

Obliczenie w przybliżeniu zawartości zwykłych łyżek.

1 łyżeczka	płynu	3·0 — 5·0	gram
1 „	soli, cukru, siarki	2·5 — 5·0	„
1 „	tlenku metali	3·0 — 5·0	„
1 „	proszku miesz	około 2·5	„
1 „	dziecięca płynu	6·0 — 7·0	„
1 łyżka płynu		12.0 — 15·0	„

Skala termometrów.

Celsius	Reaumur	Fahrenheit	Celsius	Reaumur	Fahrenheit
— 20	— 16	— 4	+ 39	+ 31·2	+ 102·2
— 10	— 8	+ 14	+ 40	+ 32	+ 104
— 0	— 0	+ 32	+ 41	+ 32·8	+ 105·8
+ 10	+ 8	+ 50	+ 50	+ 40	+ 122
+ 20	+ 16	+ 68	+ 60	+ 48	+ 140
+ 30	+ 24	+ 86	+ 70	+ 56	+ 158
+ 35	+ 28	+ 95	+ 80	+ 64	+ 176
+ 37·5	+ 30	+ 99·5	+ 90	+ 72	+ 194
+ 38	+ 30·4	+ 100·4	+ 100	+ 80	+ 212

Czas inkubacyjny przy chorobach infekcyjnych.

Ulcus molle	48 godzin	
Gonorrhoe	1 — 4 dni	(także 8 dni)
Erysipelas	1 — 8 dni	
Vaccine	2 — 3 dni	
Cholera	2 dni	(do 12 dni)
Szkarlatyna	4 — 7 dni	
Malarja	7 — 21 dni	
	5 — 8 dni	(także 37 dni)
Tyfus plamisty	8 — 9 dni	(także w ciągu 24 godzin)
Tyfus brzuszny	7 — 21 dni	
Krosty	9 — 11 dni	
Koklusz	11 dni	
Ospa	13 dni	(rzadko mniej)
Syfilis	21 dni	(przeciętnie)
Wodowstręt	do 60 dni i dłużej	

Notatki osobiste

Asekuracje:	Towarzystwo	Nr. Policy	Kwota asekuracji	Data płatnosci premji	Wysokość premji	Termin czasu ubezp.
Od ognia . .	.....	.....	.....	.....	.....	.....
„ włamania	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Od obowiązkowej odpowiedzialności .	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Od chorób . .	.....	.....	.....	.....	.....	.....
„ wypadków	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Na życie . .	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Podatki:	Termin zapłacenia i kwota I.	II.	III.	IV.
dochodowy . .	.....	.....	.....	.....
gruntowy . .	.....	.....	.....	.....
zarobkowy . .	.....	.....	.....	.....

....

....

Marka i Nr. zegarka ....

Marka i Nr. roweru ....

Marka i Nr. automobilu ....

Nr. telefonu ....

Obrane hasło: ....

Waga ciała: dnia: ....

Wielkość kołnierzyka: .... Wielkość kapelusza: ....

Nr. konta P. K. O. ....

....

....

Papiery wartościowe: ....

....

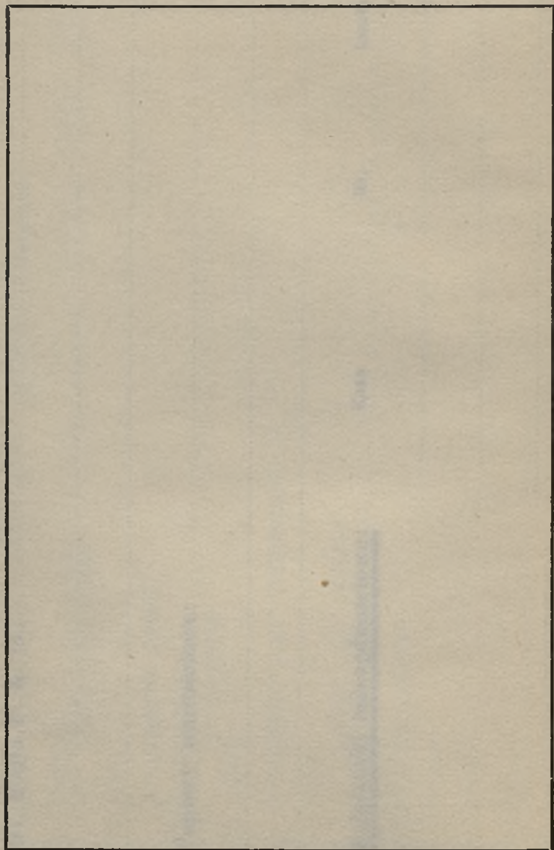
....

Książeczki oszczędnosciowe:

Kasa	Nr.	kwota
....	....	....
....	....	....
....	....	....

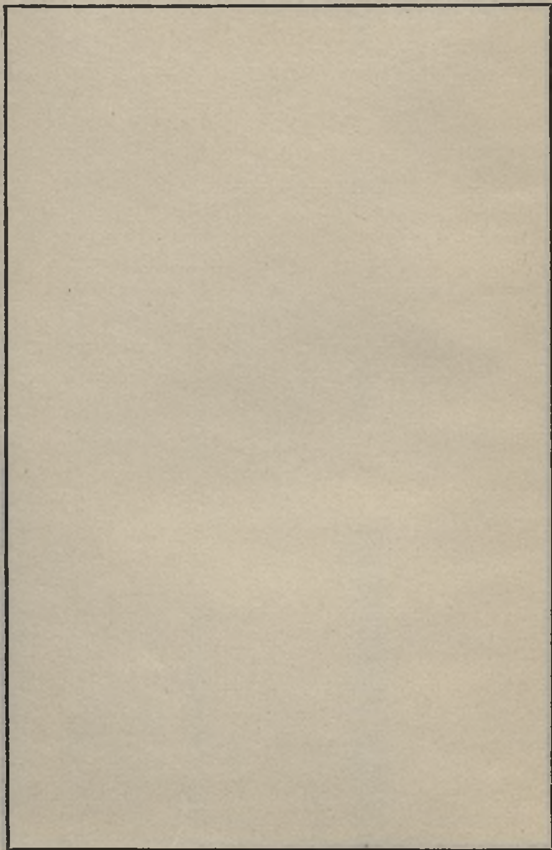
Notatki pamiętnych dni w rodzinie

Notatki pamiętnych dni w rodzinie



Notatki pamiętnych dni w rodzinie

Notatki pamiętnych dni w rodzinie



I. Przesyłki listowe

★

a) Obrót wewnętrzny i z Wolnem Miastem Gdańskiem.

Listy zwykłe prywatne: do 20 g. 25 gr, do 250 g. 50 gr, do 500 g. 80 gr.

urzędowe: do 20 g. 25 gr, do 250 g. 50 gr, do 2000 g. 70 gr.

Kartki pocztowe: pojedyńcze 15 gr, z odpowiedzią 30 gr.

Druki prywatne: do 25 g. 5 gr, do 50 g. 10 gr, do 100g. 15 gr, do 250 g. 25 gr, do 500 g.50 gr, do 1000 g. 60 gr, ponad 1000 do 2000 g. (tylko pojédyńczo wysyłane tomy) 70 gr, bez adresów do wagi 50 g. 5 gr.

urzędowe: do 25 g. 5 gr, do 50 g. 10 gr, do 100 g. 15 gr, do 250 g. 25 gr, ponad 250 do 2000 g. 40 gr.

Druki dla ociemniałych do 5000 g. 5 gr.

Próbki towarowe: do 250 g. 25 gr, do 500 g. 50 gr.

Papiery handlowe: do 250 g. 25 gr, do 500 g. 50 gr, do 1000 g. 60 gr.

Przesyłki mieszane: do 250 g. 25 gr, do 500 g. 50 gr, do 1000 g. 60 gr.

b) Obrót zagraniczny.

Listy do 20 g. 50 gr, za każde dalsze 20 g. 30 gr. do Austrji, Czechosłowacji, Rumunji i Węgier do 20 g. 40 gr, za każde dalsze 20 gr 30 gr.

Kartki pocztowe pojedyncze 30 gr, z opłaconą odpowiedzią 60 gr. Do Austrji, Czechosłowacji, Rumunji i Węgier pojedyncze 25 gr, z opłaconą odpowiedzią 50 gr.

Druki za każde 50 g. 10 gr. Najwyższa waga 2 kg. Waga pojedyńczo wysyłanych tomów może wynosić 3 kg.

Druki dla ociemniałych za każde 1000 g. 5 gr. Do Austrji, Czechosłowacji i Węgier do 3000 g. 5 gr.

Próbki towarów za każde 50 g. 10 gr. najmniej jednak 20 gr. Najwyższa waga 500 g.

Papiery handlowe za każde 50 g. 10 gr, najmniej jednak 50 gr. Najwyższa waga 2 kg.

Przesyłki mieszane za każde 50 g. 10 gr, najmniej 20 gr, jeśli przesyłka składa się z druku i próbki towarów. W innych wypadkach najmniej 50 gr.



NOTATKI

Czwartek 1.	Piątek 2.

Styczeń

Sobota 3.	Niedziela 4.

Poniedziałek 5.	Wtorek 6.

Środa 7.	Czwartek 8.

Piątek 9.	Sobota 10.

Styczeń

Niedziela 11.

Poniedzialek 12.

Wtorek 13.	Środa 14.

Styczeń

Czwartek 15.	Piątek 16.

Sobota 17.	Niedziela 18.

Styczeń

Poniedzialek 19.

Wtorek 20.

Środa 21.	Czwartek 22.

Piątek 23.

Sobota 24.

Niedziela 25.	Poniedziałek 26.

Wtorek 27.	Środa 28.

Czwartek 29.	Piątek 30.

Sobota 31.

Niedziela 1.	Poniedzialek 2.

Luty

Wtorek 3.	Środa 4.

Czwartek 5.	Piątek 6.

Luty

„Sobota 7.	Niedziela 8.

Poniedziałek 9.

Wtorek 10.

Luty

Środa 11.	Czwartek 12.

Piątek 13.	Sobota 14.

Luty

Niedziela 15.	Poniedzialek 16.

Wtorek 17.	Środa 18.

Czwartek 19.	Piątek 20.

Sobota 21.

Niedziela 22.

Luty

Poniedzialek 23.	Wtorek 24.

Środa 25.	Czwartek 26.

Piątek 27.

Sobota 28.

Marzec

Niedziela 1.	Poniedzialek 2.

Wtorek 3.	Środa 4.

Czwartek 5.	Piątek 6.

Marzec

Sobota 7.	Niedziela 8.

Poniedzialek 9.

Wtorek 10.

Marzec

Środa 11.

Czwartek 12.

Piątek 13.	Sobota 14.

Marzec

Niedziela 15.	Poniedzialek 16.

Wtorek 17.	Środa 18.

Czwartek 19.

Piątek 20.

Sobota 21.	Niedziela 22.

Marzec

Poniedzialek 23.	Wtorek 24.

Środa 25.

Czwartek 26.

Piątek 27.	Sobota 28.

Marzec

Niedziela 29.	Poniedziałek 30.

Wtorek 31.

Kwiecień

Środa 1.	Czwartek 2.

Kwiecień

Piątek 3.	Sobota 4.

Niedziela 5.	Poniedzialek 6.

Kwiecień

Wtorek 7.	Środa 8.

Czwartek 9.

Piątek 10.

Sobota 11.	Niedziela 12.

Poniedziałek 13.

Wtorek 14.

Kwiecień

Środa 15.	Czwartek 16.

Piątek 17.	Sobota 18.

Niedziela 19.	Poniedziałek 20.

Wtorek 21.	Środa 22.

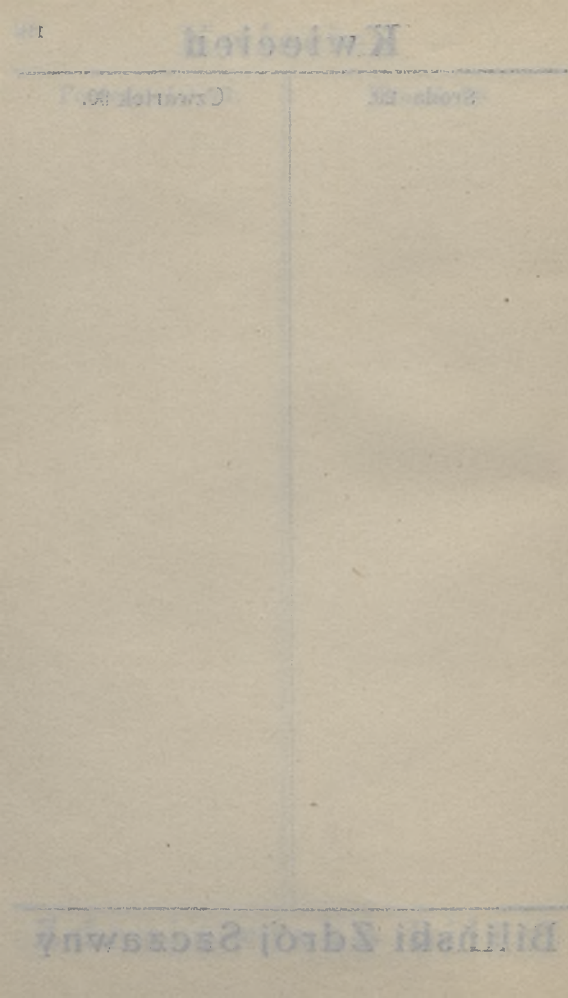
Kwiecień

Czwartek 23.	Piątek 24.

Sobota 25.	Niedziela 26.

Poniedzialek 27.	Wtorek 28.

Środa 29.	Czwartek 30.





Dom wysyłkowy, w głębi góra Bořeň.



Dom zdrojowy, strona łazienek.



Wziewalnia i kabina pneumatyczna.



Napełnianie.

Zakład zdrojowy Bilińska Szczawa (Sauerbrunn)

k. Teplitz-Schönau w Czechosłowacji

Sezon od 1. maja do 30. września.



Położenie i klimat: U stóp średnioniemieckich gór, 197 m nad powierzchnią morza, w ochronionem ku zachodowi i północy zboczu góry Sauerbrunnberg, wśród wspaniałych parków z drzew liściastych i szpilkowych, z rozległą siecią alei spacerowych. Starannie pielęgnowany park, stanowiący dziś już osobliwość pierwszego rzędu, w szybkiem tempie zostaje przemieniony na „Ogród Botaniczny". Uzdrowisko leży na linji kolejowej czechosłowackiej, Dux—Pilzno. Stacja pociągu osobowego Bilin-Sauerbrunn (3 minuty drogi od Zakładu Zdrojowego) i stacja Bilin-miasto (przystanek pociągów pośpiesznych). 15 pociągó w osobowych i 4 pociągi pośpieszne umożliwiają komunikację we wszelkich kierunkach. Z linji Aussig—Komotau przesiada się na powyższą linję przez prsesiadanie w Dux z linji Praga—Brüx—Moldau przez przesiadanie w Obernitz. Stacja dla bagaży: Bilin w Czechach. 5 linji autobusowych (1. Bilin—Teplitz [Cieplice], 2. Bilin—Brüx, 3. Bilin—Kostenblatt, 4. Bilin—Langugest, 5. Bilin—Liebshausen). Zakład zdrojowy posiada własny wodociąg z źródeł górskich, oświetlenie elektryczne, połączenie telefoniczne, (telefon Nr. 39 od 1 maja, w zimie Nr. 26), schludne pokoje i podwójne drzwi i łazienki urządzone są z komfortem.

Środki lecznicze:

1. Szczawa bilińska, woda alkaliczna o najwyższej czystości i zawierająca wysoki procent dwuwęglanu sodowego i w porównaniu z innemi szczawami niezwykle wysoki procent zawartości Lithiumkarbonat.
2. Woda gorżka z Saidschitz.
3. Bilińskie pastylki do trawienia..
4. Kąpiele szczawiane, węglanowe i tlenowe, kąpiele elektryczne i wanny, kąpiele z lekarstwami, ogólne wodolecznictwo, wziewalnia (inhalatorjum) i komora pneumatyczna (jak w Reichenhallu), masaż.

Wskazania: Choroby narządów oddechowych, chroniczne katary nosa, gardła i krtani, oskrzeli, astma nerwowa i oskrzelowa, rozedma płuc, chroniczne zapalenie opłucnej. — Choroby narządu moczowego przy kwaśnej reakcji moczu, katary pęcherza, zapalenie miednicy nerkowej, tworzenie się piasku moczowego i kolki nerek. — Choroby narządów trawienia, katary żołądka z tworzeniem się nadmiernego kwasu solnego, wrzody żołądkowe, dyspepsja nerwowa (zaburzenia trawienia, zaparcie nawykowe), gnuśność jelit, hemoroidy, cukrzyca, gicht (gościec), choroby sercowe natury organicznej i nerwowej, ogólna neurastenja (nerwowość).

Pomieszczenie i wikt: Pierwsze w Zakładzie zdrojowym i ewentualnie w hotelach miasta. Wikt znakomity, obfity i zadowalający wybredny gust. Pokoju bez utrzymania nie oddaje się w domu zdrojowym. Kuchnia djetyczna wedle przepisu lekarza zdrojowego. Restaurator w Domu Zdojowym: Paul Davignon.

Przyjęcie: Na ogół przyjmuje się tylko takich chorych, dla których szczawa bilińska ma specjalne lecznicze znaczenie. Chorzy na gruźlicę, choroby zakaźne i wzbudzające wstręt, jakoteż obłożnie chorzy, wymagające specjalnej pielęgnacji i chorzy umysłowo, nie mogą zostać przyjęci. — Taksamo letnicy i przyjezdni, którzy mogą znaleść pomieszczenie w oddalonym o 5 minut drogi hotelu Bellevue i w poblizkiem mieście (oddalenie 15 minut).

Ordynacja lekarska: Lekarz zdrojowy ordynuje codziennie (prócz niedziel) w Zakładzie Zdrojowym od godz. 11—12 i jest także w nocy połączony telefonicznie z Domem Zdr.

Wiadomości ogólne: 2 apteki, szpital, poczta w poblizkiem mieście, taksamo nabożeństwo (katolickie, ewangielickie, izraelickie). Bilin ma około 10.000 mieszkańców i jest miastem powiatowem z zupełnie nowoczesnemi urządzeniami.

Taksy kuracyjnej i muzycznej nie pobiera się.

Ceny pokoi, kąpieli, utrzymania i pensji: Umiarkowane ceny pokoi począwszy od Kcz. (koron czeskich) 10.— za dzień, zależne są od wielkości i położenia pokoi. Plan sytuacyjny Domu Zdrojowego, względnie pokoi wysyła się na żądanie osobom interesowanym. Ceny kąpieli te same, co w innych mniejszych zdrojowiskach.

Pensja dzienna w głównym sezonie: Kcz. 38.— w pierwszym i trzecim sezonie Kcz. 34.— Menu Kcz. 15.— i Kcz. 20.—. W I sezonie od 1 maja do 14 czerwca i w III sezonie od 1 września do 30 września ceny pokoi i kąpieli są zniżone o 25 %, na co zwracamy specjalną uwagę.

Banki i inne instytucje finansowe: „Deutsche Agrar- und Industriebank“, Bilin, Masarykgasse, Miejska Kasa Oszczędności w ratuszu.

Rozrywki i wycieczki: W głównym sezonie tygodniowe koncerty w salonie zdrojowym i na placu koncertowym, pozatem koncerty wieczorne w hotelu „Stadt London“, Bilin (bar i sala do tańca). W salonie zdrojowym jest do dyspozycji kuracjuszy znakomity fortepian. Tivoli: Na wolnem powietrzu kręgielnia dla pań. Osobny pawilon-kawiarnia w parku z wspaniałym widokiem na góry średnio-czeskie (Milleschauer 835 m) i Borschen (538 m), największą i najciekawszą skałę w środkowej Europie z florą podalpejską. — Kawiarnie w mieście: Hotel Hohes Haus, Hotel „zum weißen Löwen“, Hotel London, Hotel Danel. — Kawiarnia i cukiernia „Krausa“. Teatr sezonowy w Bilinie, blizkie teatry w Teplitz i Brüx, bibljoteka własna i miejska, własny kort tenisowy zakładu zdrojowego, w mieście pływalnia i t. d. Codziennie kilkakrotna jazda autobusem na koncerty i do teatrów w Teplitz (trwanie przejazdu maksymalnie 45 minut).

Ulgi kolejowe dla kuracjuszy: W sprawie tej odsyłamy P. T. do obwieszczenia ministerstwa kolei czeskosłowack.

Informacji udziela Zarząd Zdrojowy oraz lekarz zdrojowy **Dr. Ferdynand Vogel.**

Zarząd Zdrojowy Bilin

(Czechy).

Piątek 1.	Sobota 2.

Niedziela 3.	Poniedzialek 4.

Wtorek 5.

Środa 6.

Czwartek 7.	Piątek 8.

Sobota 9.	Niedziela 10.

Poniedzialek 11.	Wtorek 12.

Środa 13.	Czwartek 14.

Maj

Piątek 15.	Sobota 16.

Niedziela 17.

Poniedzialek 18.

Wtorek 19. | Środa 20.

Czwartek 21.

Piątek 22.

Sobota 23.	Niedziela 24.

Poniedziałek 25.	Wtorek 26.

Środa 27.	Czwartek 28.

Maj

Piątek 29.	Sobota 30.

Niedziela 31.

Czerwiec

Poniedzialek 1.	Wtorek 2.

Środa 3.	Czwartek 4.

Piątek 5.

Sobota 6.

Czerwiec

Niedziela 7.	Poniedzialek 8.

Wtorek 9.	Środa 10.

Czwartek 11. | Piątek 12.

Sobota 13.	Niedziela 14.

Czerwiec

Poniedzialek 15.

Wtorek 16.

Środa 17.	Czwartek 18.

Piątek 19.	Sobota 20.

Niedziela 21.	Poniedzialek 22.

Wtorek 23.	Środa 24.

Czwartek 25.	Piątek 26.

Sobota 27.	Niedziela 28.

Poniedziałek 29.	Wtorek 30.

Lipiec

Środa 1.	Czwartek 2.

Piątek 3.	Sobota 4.

Lipiec

Niedziela 5.	Poniedziałek 6.

Wtorek 7.	Środa 8.

Czwartek 9.	Piątek 10.

Sobota 11.	Niedziela 12.

Poniedziałek 13.	Wtorek 14.

Środa 15.

Czwartek 16.

Piątek 17.

Sobota 18.

Niedziela 19.	Poniedzialek 20.

Lipiec

Wtorek 21.	Środa 22.

Czwartek 23.	Piątek 24.

Lipiec

Sobota 25.	Niedziela 26.

Poniedzialek 27.	Wtorek 28.

Środa 29.

Czwartek 30.

Piątek 31.

Sierpień

Sobota 1.	Niedziela 2.

Poniedzialek 3.

Wtorek 4.

Środa 5.	Czwartek 6.

Piątek 7.	Sobota 8.

Niedziela 9.	Poniedzialek 10.

Wtorek 11.

Środa 12.

Sierpień

Czwartek 13.	Piątek 14.

Sobota 15.	Niedziela 16.

Poniedzialek 17.

Wtorek 18.

Środa 19.	Czwartek 20.

Piątek 21.	Sobota 22.

Niedziela 23.	Poniedziałek 24.

Wtorek 25.	Środa 26.

Czwartek 27.	Piątek 28.

Sobota 29.	Niedziela 30.

Poniedziałek 31.

Wrzesień

Wtorek 1.	Środa 2.

Czwartek 3.	Piątek 4.

Sobota 5.

Niedziela 6.

Poniedziałek 7.	Wtorek 8.

Środa 9.	Czwartek 10.

Piątek 11.

Sobota 12.

Niedziela 13.

Poniedzialek 14.

Wtorek 15.	Środa 16.

Czwartek 17.	Piątek 18.

Sobota 19.

Niedziela 20.

Poniedziałek 21.

Wtorek 22.

Środa 23.	Czwartek 24.

Piątek 25.	Sobota 26.

Niedziela 27.	Poniedziałek 28.

Wtorek 29.	Środa 30.

Czwartek 1.	Piątek 2.

Sobota 3.	Niedziela 4.

Poniedziałek 5.	Wtorek 6.

Środa 7.	Czwartek 8.

Piątek 9.	Sobota 10.

Niedziela 11.	Poniedzialek 12.

Wtorek 13.	Środa 14.

Czwartek 15.	Piątek 16.

Sobota 17.	Niedziela 18.

Poniedziałek 19.	Wtorek 20.

Środa 21.

Czwartek 22.

Piątek 23.	Sobota 24.

Niedziela 25.

Poniedziałek 26.

Wtorek 27.

Środa 28.

Czwartek 29.	Piątek 30.

Sobota 31.

Listopad

Niedziela 1.	Poniedziałek 2.

Listopad

Wtorek 3.	Środa 4.

Czwartek 5.	Piątek 6.

Listopad

Sobota 7.	Niedziela 8.

Poniedziałek 9.	Wtorek 10.

Listopad

Środa 11.	Czwartek 12.

Piątek 13. | Sobota 14.

Niedziela 15.	Poniedziałek 16.

Wtorek 17.	Środa 18.

Czwartek 19.

Piątek 20.

Listopad

Sobota 21.

Niedziela 22.

Poniedzialek 23.

Wtorek 24.

Środa 25.	Czwartek 26.

Piątek 27.	Sobota 28.

Niedziela 29.

Poniedziałek 30.

Grudzień

Wtorek 1.	Środa 2.

Czwartek 3.	Piątek 4.

Sobota 5.	Niedziela 6.

Poniedziałek 7.	Wtorek 8.

Grudzień

Środa 9.	Czwartek 10.

Piątek 11.

Sobota 12.

Niedziela 13.	Poniedziałek 14.

Grudzień

Wtorek 15.

Środa 16.

Czwartek 17.	Piątek 18.

Sobota 19.	Niedziela 20.

Grudzień

Poniedziałek 21.	Wtorek 22.

Grudzień

Środa 23.	Czwartek 24.

Grudzień

Piątek 25.	Sobota 26.

Niedziela 27.

Poniedzialek 28.

Wtorek 29.	Środa 30.

Czwartek 31.

Zestawienie roczne.

Przychody			Rozchody		
Styczeń			Styczeń		
Luty			Luty		
Marzec			Marzec		
Kwiecień			Kwiecień		
Maj			Maj		
Czerwiec			Czerwiec		
Lipiec			Lipiec		
Sierpień			Sierpień		
Wrzesień			Wrzesień		
Październik			Październik		
Listopad			Listopad		
Grudzień			Grudzień		
Razem			Razem		

N o t a t k i

Notatki

Notatki

Notatki

Notatki

Notatki

Notatki

Porównanie analiz

Bilińskiej Szczawy z francuskiemi źródłami państw. Vichy.

	Bilin	Vichy		
		Gr. Grille	Hôpital	Célestins
	Jeden kilogram wody zawiera w gramach:			
Chlorek potasu	0·169	—	—	—
Węglan potasu	—	0·352	0·440	0·315
Chlorek sodu	0·244	0·534	0·518	0·534
Bromek sodu	Ślady	—	—	—
Jodek sodu	"	—	—	—
Siarczan sodowy	0·867	0·251	0·291	0·291
Węglan sodowy	**4·468**	**4·883**	**5·029**	**5·103**
Węgla litolu	**0·033**	—	—	—
Fluorek wapniowy	0·002	—	—	—
Arsenin wapniowy	—	0·002	0·002	0·002
Węglan wapniowy	0·541	0·434	0·570	0·462
Węglan strontu	0·002	0 003	0·005	0·005
Węglan magnezowy	0·267	0·303	0·200	0·328
Węglan żelazowy	0·005	—	—	—
Tlenek żelaza	—	0·004	0·004	0·004
Węglan manganu	Ślady	—	—	—
Tlenek manganu	—	Ślady	Ślady	Ślady
Fosforan glinu	Ślady	—	—	—
Fosforan sodowy	—	0·130	0·046	0·091
Siarczan glinu	0.001	—	—	—
Kwas krzemowy	0·055	—	—	—
Bezwodnik krzemowy	—	0·070	0·050	0·060
Kwas metaborowy	—	Ślady	Ślady	Ślady
Składniki organiczne	—	Ślady	Ślady	Ślady
Suma stałych składników	6 660	7·006	7·155	7·195
Wolny bezwodnik węglowy	2 317	0·908	1·067	1·049
Suma wszystkich składnikow	**8·977**	**7·914**	**8·222**	**8·244**
	Analiza według radcy dworu Prof. Dr. Gindla Praga	Analizy według Bouqueta (według publikacji Zdrojowiska Vichy).		

Trwałość szczawy bilińskiej.



Praktyka i nauka wykazała, że nasz rzeczowo i należycie zaczerpnięty i doprowadzony zdrój naturalny, — po dokonaniu jedynej w Europie sanacji, uniemożliwiającej wszelki przystęp nawierzchnych wód deszczowych i innych nieczystości do źródeł, przez co szczawa, jak wykazały badania tejże przedsięwzięte przez instytut bakterjologiczny Uniwersytetu, jest **zupełnie wolna od bakterji,** — jest niemal nieskończenie trwały, albowiem i czyszczenie wysyłanych flaszek z wodą mineralną jest nader skrupulatne, zamknięcie dobre i **szybkie,** napełnianie wody mineralnej następuje w należyty sposób i rozumie się przechowywanie napełnionych flaszek jest dobre.

Na dowód tego pozwalamy sobie przedrukować w dosłownem brzmieniu jeden z wielu listów, które otrzymaliśmy.

Do P. T.

Zarządu Zdrojowego

w Bilinie.

Spodziewam się, że następująca wiadomość zainteresuje W Panów.

W lecie r. 1914. Jaśnie Oświecony ks. Lobkowicz przysłał mi skrzynię, zawierającą 50 flaszek „Sauerbrunn". Po wypowiedzeniu wojny opuściliśmy Rohrau, by zamieszkać w niem znowu od kilku lat. Skrzynia ze szczawą (z „Sauerbrunn'em") została zapomniana i nigdy nie została otworzona.

Przed kilkoma dniami skrzynię tę przypadkiem znaleziono w piwnicy i otworzono, i oto, ku największemu zdumieniu okazało się, że woda jest tylko nieco mniej musująca, pozatem zaś bez zarzutu i pijemy ją z największą przyjemnością.

Woda ta leży więc tu 14 lat.

Z poważaniem

Hr. Max Thun mp.

Rohrau, dn. 16. VII. 1928.

Wskazówki użycia Szczawy Bilińskiej jako napoju leczniczego.

Użycie Szczawy Bilińskiej do celów leczniczych stosuje się do rodzaju właściwości odnośnej choroby. —

Narządy oddychania

Narządy oddychania. Przy chorobach narządów oddychania, a więc przy katarach krtani i płuc pije się z rana na czczo w przerwach 10—20 minutowych 2—3 kubki po 200 g. ogrzanej do 20—30° R. Szczawy. Aby uniemożliwić uchodzenie bezwodnika węglowego ogrzewa się wodę w ten sposób, że odkorkowuje się butelkę do połowy i ostrożnie, aby uniknąć pęknięcia, zanurza się ją do naczynia z ciepłą wodą, do którego dolewa się wody gorącej, dopóki butelka się nie ogrzeje. Jeśli pragnie się, aby bezwodnik węglowy uszedł, zanurza się zwyczajnie pełną szklankę ostrożnie do gorącej wody. Oprócz tego pije się szczawę jako wodę stołową o temperaturze pokojowej lub zimniejszej z dodatkiem lub bez dodatku wina.

Przy katarach u osób niedokrewnych, słabych lub tuberkulicznych zaleca się picie zdroju w ilości 1—2 kubków z domieszką połowy ciepłego zgotowanego mleka.

Narządy Trawienia

Narządy trawienia. Przy chorobach narządów trawienia pije się — jeśli zachodzi wzmożone wydzielanie się kwasów żołądkowych, przy kwaśnem odbijaniu i zgadze — 2—4 kubki. Temperaturę należy stosować według wrażliwości żołądka i kiszek. I tutaj może jedynie woda szczawna, z winem lub bez, stanowić jedyny dozwolony napój stołowy. Dla wzmożenia leczenia zaleca się podczas picia przyjąć 4—6 Bilińskich pastylek.

Cierpienia żołądka

Cierpienia żołądka. Przy przewlekłych cierpieniach żołądka w połączeniu z obfitem tworzeniem się śluzu, bólami żołądkowemi i brakiem apetytu, zaleca się również zażywanie szczawy Bilińskiej, jednak po uprzedniem zasięgnięciu porady lekarskiej.

Hemoroidy

Hemoroidy. Przy hemoroidach zaleca się bardzo obfite picie szczawy rano i przy jedzeniu w naturalnej temperaturze źródła (11^0 C) w ilości 1—2 butelek dziennie. Przed wypiciem należy przez zamięszanie łyżeczką usunąć bezwodnik węglowy. Podczas kuracji należy używać dużo ruchu, przestrzegać odpowiedniej djety (unikanie potraw mącznych i wzdymających.) Małe ilości przefermentowanego piwa są dozwolone.

Diabetes (Cukrzyca)

Diabetes (Cukrzyca). Niezbędnie konieczne picie w powyższy sposób przy cukrzycy. Oczywiście przy zachowaniu odpowiedniej diety.

Choroby pęcherza i nerek

Choroby pęcherza i nerek. Przy chorobach pęcherza i nerek stan serca, chemiczna właściwość i ilość moczu rozstrzyga jak należy przyjmować szczawie Bilińską i w każdym poszczególnym wypadku należy poradzić się lekarza. W ogólności pije się przy katarach pęcherza z kwaśną reakcją moczu i z zawartością śluzu 2 butelki dziennie, z tego 3 kubki rano ogrzanej, podczas dnia ochłodzonej, a ostatną dawkę niepóźniej jak o 8 wieczorem.

Przy chronicznych katarach pęcherza z wydzielaniem kuracja obok podana służy jedynie jako pomoc przy leczeniu. Przy przewlekłych chorobach nerek należy również zasięgnąć porady lekarza.

Gicht

Gicht. Cierpiącym na wzmożone wydzielanie kwasu moczowego i na gicht zaleca się picie szczawy przez dłuższy czas. Najkorzystniej wypić 1 małą butelkę rano, taką samą w południe i wieczorem, wystrzegając się przytem napojów wyskokowych, a mianowicie młodego piwa i kwaśnych win białych.

Piasek i kamienie nerkowe

Piasek i kamienie nerkowe. Przy tej dolegliwości należy pić 3 kubki rano ogrzanej szczawy, a podczas dnia takie ilości, jakie tylko znieść może organizm; gdyby nastąpił brak apetytu, biegunka, bicie serca lub zawroty głowy, należy zmniejszyć ilości.

Djeta

Djeta. Co się tyczy djety w czasie leczenia szczawy w ogólności, to stosuje się ona do celu, jaki ma leczenie. Przy chorobach narządów oddechowych można postępować najswobodniej i dozwolone są wszystkie byle niezakwaśne potrawy, masło, ser, ser, piwo i owoce; przy chorobach żołądkowych jednak należy zachować odpowiednią djetę, która winna stosować się do każdego poszczególnego wypadku; w ogólności jednak należy unikać potraw, które zawierają kwas winny, mleczny, octowy i cytrynowy, jakoteż tłuszczu, masła, sera, piwa, owoców i korzeni.

Dr. Ferdynand Vogel
lekarz zdrojowy w Bilinie.

Zajeczycka woda gorżka

znakomity, łagodnie działający środek przeczyszczający, należy wskutek swego korzystnego składu chemicznego do najlepszych wód gorzkich.

Składniki główne w 1 litrze wody około:

siarczan magnezowy . . . . 24.005 g
(łagodnie działający)

siarczan sodowy . . . . 6.667 g
(silnie działający)

czyli w stosunku . . . 36 : 10, natomiast
Apenta . . . . 16 : 10,
Szaratica . . . . 12 : 10 und
Hunyady János 10 : 10

WSKAZANIA:

Dolegliwości hemoroidalne.
Przejściowa i przewlekła obstrukcja.
Otyłość.
Gicht,
Skłonność do zapalenia ślepej kiszki,
Cierpienia wątroby,
Napływ krwi do głowy,skłonności do apopleksji,
Choroby kobiece (przedewszystkiem podczas ciąży i w okresie przejściowym).

DAWKOWANIE:

U dorosłych po 100—200 g. zimnej wody rano naczczo, u dzieci i osób słabowitych co 1 lub 2 godziny po jednej łyżeczce.

Gorzki smak można usunąć przez dodanie Bilińskiej szczawy lub mleka.

Zestawienie

kilku z najbardziej znanych wód gorżkich (główną częścią składową prawdziwych wód gorzkich jest siarczan magnezowy = sól gorzka) z wodą gorzką Zajeczycką.

W 1 litrze (= 1000 g) znajdują się:

Nazwa wody gorżkiej	Główne składniki w gramach			Stosunek soli gorzkiej do soli glauberskiej
	Sól gorzka: siarczan magnezowy	Sól glauberska: siarczan sodowy	Sól kuchenna: chlorek sodowy	
A. Zródła gorzkie z przeważającą ilością soli gorzkiej:				około:
Zajeczyce . .	24·005	6·667	—	36:10
Apenta	24·497	15·432	—	16:10
Szaratica . .	22·24	17·82	—	12:10
Friedrichshall	6·164	5·197	7·89	12:10
B. Wody gorzkie, w których ilość soli glauberskiej równa się prawie ilości soli gorzkiej:				około:
Püllna	10·857	9·597	2·527	11:10
Franc. Józefa	24·785	23·189	—	11:10
Hunyady Janos	16·016	16·915	—	10:10
C. Wody gorzkie, w których sól glauberska przeważa:				
Sternhof . . .	25·059	29·955	—	Sól glauberska prze waża
Mergentheim	2·62	3·345	11·644	

Zestawienie to potwierdza ocenę sławnego balneologa **Prof. Dr. Löschnera:**

„Zajczyckiej gorzkiej wody nie przewyższyła dotychczas żadna inna woda gorzka. Z pomiędzy wszystkich dotychczas znanych wód gorzkich jest to najczystsza woda mineralna o jedynie przewyższającej ilości siarczanu magnezowego; zaleta ta wynika jasno z zestawienia i z właściwości jej składników."

Podpisana Dyrekcja przesyła bezpłatnie wszystkim zainteresowanym, którzy pragnęliby otrzymać dane o właściwościach leczniczych Zajeczyckiej wody gorzkiej, wyczerpująco opracowaną boszurę p. t. „Działanie Zajczyckiej wody gorzkiej teoretycznie i praktycznie objaśnione przez prof. Dr. Löschnera".

Dyrekcja Zdrojowiska w Bilinie (Czechy).

Bilińskie Pastylki do Zażywania



Bilińskie Pastylki uzyskuje się z pozostałości po parowaniu wody Bilińskiej. Stanowią one celową namiastkę Bilińskiej Wody Leczniczej i stosuje się je przy tych samych schorzeniach, przy których przepisuje się Bilinską Szczawę Alkaliczną. Specjalną dziedziną zastosowania Bilinskich Pastylek są schorzenia, jak: nieżyty żołądka połączone z nadmiernem tworzeniem się kwasów, kwaśne odbijanie, zgaga, choroby gruczołów i kośćca, jakoteż nieżyty dróg oddechowych. Wskazanem jest zastosowanie Bilińskich Pastylek u niemowląt, jeśli dzieci ze względu na żywienie mlekiem reagują rozwolnieniem. Uporczywą czkawkę u dzieci usuwa się skutecznie przez użycie Bilińskich Pastylek.

Pastylki wyrabia się w dwu siłach: słaby gatunek zawiera o. 2, zaś silniejszy gatunek o. 4 g naturalnych soli mineralnych.

Dawka dla dorosłych: 2—6 słabszych pastylek po jedzeniu lub połowa silniejszych. Dawka dla niemowląt: zależnie od wieku ½ lub całą pastylkę w wodzie rozpuszczoną.

NATURALNA BILINSKA SZCZAWA ALKALICZNA

NAJWYBITNIEJSZA SODO-LITOWA SZCZAWA ALKALICZNA CZECH



Z pośród naturalnych środków leczniczych wymienić należy źródła lecznicze (naturalne wody mineralne), a z tych wyróżnić musimy specjalnie szczawy alkaliczne, których składu najzdolniejszy choćby chemik nie jest w stanie naśladować.

W grupie szczaw alkalicznych zajmuje Bilińska szczawa alkaliczna dla swej bogatej zawartości soli pierwsze miejsce. Obfitując w dwuwęglan sodu i inne w medycynie ważne sole jak dwuwęglan chlorku i dwuwęglan magnezji, posiada składnik wysoce ważny i ceniony jako znakomity środek przeciw artretyzmowi: dwuwęglan litu. Zawartością litu przewyższa Bilinska szczawa alkaliczna wszelkie wody mineralne propagowane jako specyficzne wody litowe. Bilinska szczawa alkaliczna zawiera na 1000 części wody:

Kationy:	gramów	Milli Mol.	Ekwiwalent miligr.
Potas (K')	0.08889	2.270	2.270
Sód (Na')	1.749	75.90	75.90
Lit (Li')	0.00397	0.5642	0.5642
Wapień (Ca") . . .	0.1515	3.789	7.578
Stront (Sr") . . .	0.00114	0.0130	0.0260
Magnez (Mg") . .	0.05060	2.077	4.155
Żelazo dwuwartościowe (Fe") . . .	0.00166	0.0286	0.0572
Mangan dwuwartościowe (Mn") . .	0.00006	0.0011	0.0022
Glin (Al''')	0.00025	0.0094	0.0282
			90.58
Aniony:			
Chlor (Cl') . . .	0.2283	6.441	6.441
Brom (Br')	0.00023	0.0028	0.0028
Jod (J')	0.000016	0.0001	0.0001
Fluor (F')	0.00122	0.0631	0.0631
Kwasu siarkowego (SO_4")	0.5871	6.112	12.22
Kwasu fosforowego (HPO_4")	0.00015	0.0014	0.0028
Kwasu arsenowego ($HASO_4$")	0.00012	0.0008	0.0016
Kwasu węglowego (HCO_3')	4.383	71.85	71.85
	7.248	169.12	90.58
Kwas metaborowy (HBO_2')	0.00556	0.1263	
Krzemionka (H_2SiO_3)	0.05491	0.7002	
	7.308	169.94	
Kwas węglowy wolny (CO_2)	2.317	52.66	
	9.625	222.60	

Pozatem ślady: caesium, rubidu, azotanu, kwasu tytanowego, azotu i kwasu.

Woda mineralna odpowiada w swym składzie roztworowi, który w przybliżeniu zawiera na 1 kg:

	gramów
Chlorek potasu (KCL)	0.1694
Chlorek sodu (NaCL)	0.2440
Bromek sodu (NaBR)	0.00030
Jodek sodu (NaJ)	0.00002
Siarczan sodu (Na_2SO_4)	0.8672
Węglan sodu obojętny ($NaHCO_3$) . . .	5.004
Węglan litu obojętny ($LiHCO_3$) . . .	0.03842
Fluorek wapnia (CaF_2)	0.00246
Kwaśny arsenian wapnia ($CaHASO_4$) .	0.00015
Węglan wapnia ($Ca/HCO_{3/2}$)	0.6086
Węglan strontu ($Sr/HCO_{3/2}$)	0.00272
Węglan magnezu ($Mg/HCO_{3/2}$)	0.3040
Węglan żelazawy ($Fe/HCO_{3/2}$)	0.00528
Węglan manganawy ($Mn/HCO_{3/2}$) . . .	0,00019
Kwaśny fosforan glinu ($Al_2/HPO_{4/3}$) . .	0.00016
Siarczan glinu ($Al_2/SO_{4/3}$)	0.00132
Kwas metaborowy (HBO_2)	0.00556
Krzemionka (H_2SiO_3)	0.05491
	7.308
Kwas węglowy wolny (CO_2)	2.317
	9.625

Dalszą zaletą Bilinskiej wody leczniczej jest to, że zawarty w niej kwas węglowy po największej części związany jest, temsamem nie powoduje wzdęcia żołądka ani nie wpływa w niemile drażniący sposób na serce, tak, że nawet choroby mięśnia sercowego nie stanowią przeszkody dla stosowania Bilinskiej szczawy alkalicznej.

W grupie schorzeń żołądkowych, połączonych z nadmiernem tworzeniem się kwasów, jak: przewlekły nieżyt żołądka, następstwa wrzodów żołądkowych, kwasota, itp. z wszelkimi uporczywymi objawami, jak: kwaśne odbijanie, zgaga, bóle napadowe, uczucie przestytu w żołądku, oddaje je Bilinska Szczawa Alkaliczna użyta na czczo nieocenione usługi, wiążąc bowiem kwasy usuwa uporczywe objawy, pobudza trawienie, rozpuszcza przyległy do ścian żołądkowych śluz i umożliwia normalną funkcje żołądka. Jeśli w przytoczenych schorzeniach nie nastąpiły zmiany w gruczołach błony śluzowej, tedy niezawodny i uderzający jest wynik kuracji Bilinską Szczawą Alkaliczną. Przy braku soku żołądkowego (achylja) pobudza Bilinska Szczawa Alkaliczna, pita podczas jedzenia, ściany żołądka do sekrecji soku. Przy alkalicznie działającym soku żołądkowym Bilinskiej wody pić nie należy.

Występującej po piciu bia łego wina kwasocie żołądka zapobiega sie skutecznie szklaneczką Bilinskiej Szczawy Alkalicznej, która neutralizuje działanie kwasu winnego.

Przy chorobach wątroby oddaje Bilinska Szczawa Alkaliczna wspaniałe usługi. Rozcieńcza bowiem spójność żółci a powiększa zarazem jej masę, wspomaga skutecznie odpływ do kiszek i powiększa wydzielinę moczu. Stałe stosowanie wody Bilinskiej zapobiega skutecznie dalszemu tworzeniu się kamieni żółciowych.

Przy chorobach dróg moczowych, jak: nieżyt pęcherza i moczowodów, (ostrej lub

przewlekłej formy), nieżyt i zapalenia miedniczek nerkowych, nephroza i kolka nerkowa, pobudza Bilinska Szczawa Alkaliczna łagodne działanie nerek, zwiększa wydzielinę moczu, wyodrębnia weglan sodu, który rozpuszcza wytworzony w moczowodach i pęcherzu śluz, powoduje jego wydzielinę i zmiejsza stałość i kwasotę tegoż. Bilinska Szczawa Alkaliczna rozpuszcza i wydziela małe kamyki i zapobiega tworzeniu się nowych. Nieżytów z alkaliczną reakcją moczu jakoteż chorób nerek, przy których wydzielina moczanów nienormalna jest, Bilinską Szczawą Alkaliczną leczyć nie można.

Przy przesycie krwi moczanami oraz przy różnych formach artretyzmu działa Bilinska naturalna woda mineralna bardzo dodatnio na miejscowe ogniska zapalne, uśmierza bóle, rozpuszcza nagromadzony kwas moczowy i wzmacnia wydzielinę tegoż przez mocz. Właściwość Bilinskiej wody leczniczej — rozpuszczanie kwasów moczowych — polega na przemianie składnika tejże dwuwęglanu litu w moczokwaśny lit, ostatni zaś z powodu swej rozpuszczalności wsiąka w soki organizmu i — co analizą moczu pacjenta wykazać można — spławia sie podczas kuracji picia wody Bilinskiej. Temsamem uzyskuje sie przez stosowanie bogatej w lit Bilinskiej wody leczniczej przepłukanie organizmu i usunięcie kwasów moczanowych z tkanek drogą mechaniczną, przez co wpływa się dodatnio na uretyczne objawy artretyczne.

Bilinska Szczawa Alkaliczna powiększa alkalizację krwi, zapobiega skutecznie

tworzeniu się kwasów w krwi, obniża poziom cukru w krwi i stanowi temsamem znakomity środek przeciw cukrzycy.

Przy nieżytach gardła, krtani, tchawicy i oskrzeli działa Bilinska Szczawa Alkaliczna łagodząco na błony śluzowe, węglan sodu rozpuszcza śluz i pobudza silniejsze wydzielanie tegoż.

Wyniki kuracji picia wody Bilinskiej lub inhalacji tąże wodą przy schorzeniach dróg oddechowych są zdumiewająco dodatnie, co potwierdzić mogą wszyscy lekarze, którzy Bilinską Szczawę Alkaliczną przy schorzeniach dróg oddechowych stosowali.

Jeśli zważymy, że celem istotnym kuracji picia wódy mineralnej jest podwyższenie ogólnej dawki soli mineralnych w organiźmie, a przedewszystkiem uregulowanie, tedy dojdziemy do przeświadczenia, że szerokie rozpowszechnienie Bilinskiej Szczawy Alkalicznej w zupełności zasłużone jest, gdyż zawiera ona sód, lit, potas, chlorek i magnezję w ilościach dla organizmu specjalnie korzystnych.

Podnieść musimy też łagodnie przeczyszczające działanie Bilinskiej Szczawy Alkalicznej dzieki zawartemu w niej dwuwęglanowi magnezji a przedewszystkiem dzięki dokonywanej przez Bilinską Szczawę Alkaliczną regularnej przemiany soli w organiźmie; jest to zatem działanie pośrednie. To ściśle rzeczowe działania Bilinskiej Szczawy Alkalicznej jest korzystniejsze i trwalsze dla organizmu aniżeli stosowanie istotnych wód przeczyszczających.

Nikłą zawartością żelaza i połączoną z tem lekkostrawnością i trwałością odróżnia się

Bilinska Szczawa Alkaliczna od wielu innych szczaw alkalicznych.

Zasłużenie i sprawiedliwie nazwać możemy Bilinską Szczawę Alkaliczną wybitnem i niedościgłem żródłem leczniczem! Ten prawdziwy dar przyrody polecić możemy nietylko jako czynnik leczniczy, lecz przedewszystkiem jako doskonały środek profilaktyczny w całem tego słowa znaczeniu.

Niechaj każdy lekarz pamięta w interesie swych pacjentów o Naturalnej Bilinskiej Wodzie Mineralnej, niechaj stosuje Bilinską Szczawę Alkaliczną, wypróbowaną od lat dwustu i rozsyłaną do wszystkich krajów świata, w wypadkach wyżej opisanych, jak: schorzenia żołądka, nerek, dróg moczowych, pęcherza, artretyzm, reumatyzm, cukrzyca, nieżyty dróg oddechowych, stany napadowe (w obu tych wypadkach należy pić wodę grzaną), a w końcu przy zaparciu stolca, jeśli na wynik w spokoju i cierpliwie czekać można.

Bilinska Szczawa Alkaliczna nie traci swego doskonałego smaku nawet po dłuższem staniu w otwartej flaszce lub szklance dzięki obfitości półzwiązanego kwasu węglowego. Bilinska Szczawa Alkaliczna stanowi za dodaniem soku cytrynowego i sproszkowanego cukru doskonały, orzeźwiający napój.

W Zakładach Zdrojowych: Karlsbad, Franzensbad, Marienbad, Teplitz, Gastein, St. Joachimstal, Johannisbad, Baden k. Wiednia, i wielu innych stosuje się Bilinską Szczawę Alkaliczną od dziesiątek lat przy wyżej opisanych schorzeniach z cenionymi

przez lekarzy wynikami jako napój pomocniczy

Fakt ten potwierdza dosadnie roczna konsumcja 400.000 flaszek wody Bilinskiej w Karlsbadzie i to prawie wyłącznie za przepisem lekarzy.

W Niemczech uznano w r. 1920 na podstawie zasiągniętych przez Rząd Rzeszy orzeczeń najwybitniejszych powag na polu medycyny, że Bilinska Szczawa Alkaliczna jest nie do zastąpienia i udzielono jej pozwolenia w wozu na równi z wodą Karlsbadzką i Marjenbadzką. W Polsce włączono Bilinską Wodę Leczniczą w r. 1926, zaś w Rosji jeszcze przed wojną światową do kategorji naturalnych wód leczniczych.

Bilinska Szczawa Alkaliczna jest czysta i jasna jak kryształ, przeprowadzone badania wykazały zupełny brak bakterji. Właściwy obszar źródła został pogłębiony i doprowadzony do warstwy kamienia pierwotnego (gnejs), z którego Bilinska Woda obecnie wytryska, tym sposobem napełnia się Bilinską Szczawę Alkaliczną w stanie takim, w jakim z głębi wytryska, t. zn. w stanie pierwotnym. Czyszczenie flaszek (4 wodociągi z źródeł górskich), napełnianie i korkowanie pierwszorzędnymi korkami katalońskimi o cynowych płytkach odbywa się bez zarzutu. Namiestnictwo powiadomiło Zarząd źródeł Bilinskich, że przeprowadzona niespodziane kontrola urządzeń wykazała wzorowe i hygjeniczne urządzenie tychże.

Jako napój djetetyczny cieszy się Bilinska Woda Mineralna, rozsyłana dowodnie od r. 1684, światową sławą.

Bilinska Szczawe Alkaliczna odznaczono na wszystkich większych wystawach międzynarodowych zawsze pierwszemi nagrodami.

Zarząd źródeł Bilinskich jest członkiem Związku Prawdziwie Naturalnych źródeł Leczniczych Czechosłowacji.

Kuracje domowe przedsiębrać można w każdej porze roku bez przeszkody dla codziennego zajęcia. Specjalnie skuteczne są kuracje przemiany materji (leczenie cukrzycy, artretyzmu i kamic).

Zainteresowanym przesyłamy osobno dokładne sposoby użycia. Przy dłuższej kuracji prosimy zasięgać rady leczącego lekarza celem odpowiedniego ukształtowania sposobu leczenia.

MUDr. Ferdynand Vogel,
Lekarz Zdrojowy w Bilinie.

Bilińska Szczawa Alkaliczna została odznaczona na wszystkich większych wystawach międzynarodowych [illegible] najwyższemi nagrodami.

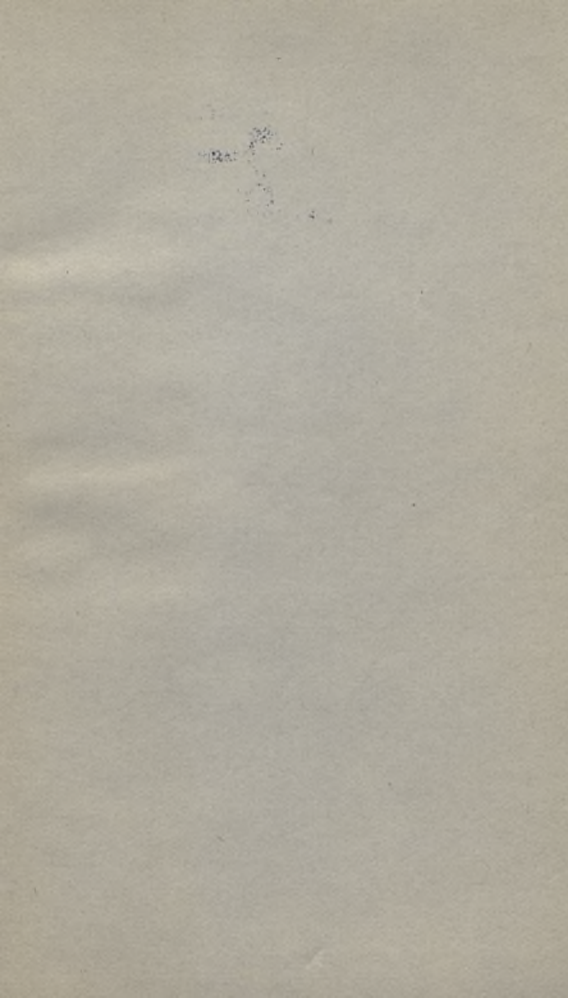


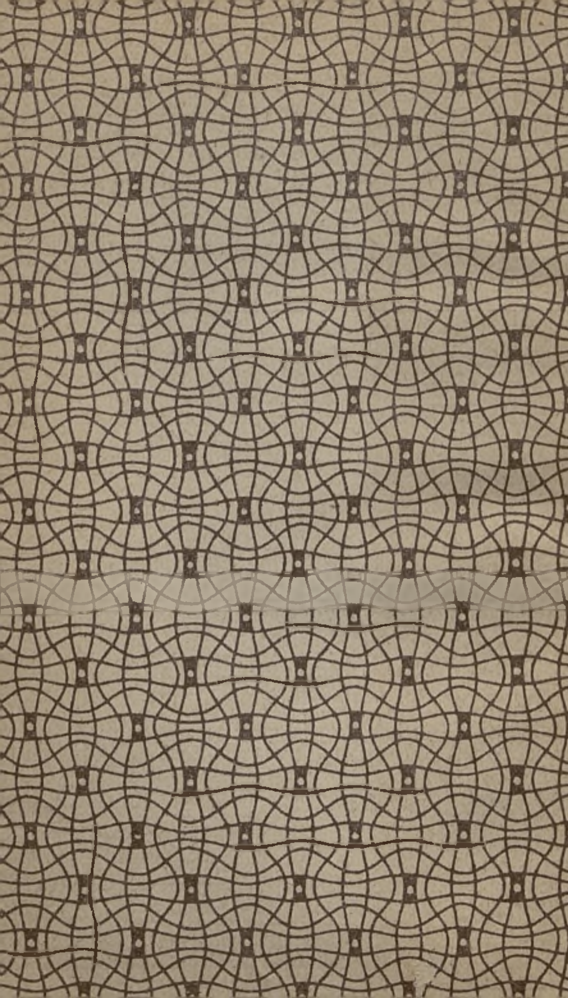
Zarząd źródeł bilińskich jest członkiem Związku Prawdziwie naturalnych źródeł [illegible] (Czechosłowacja).

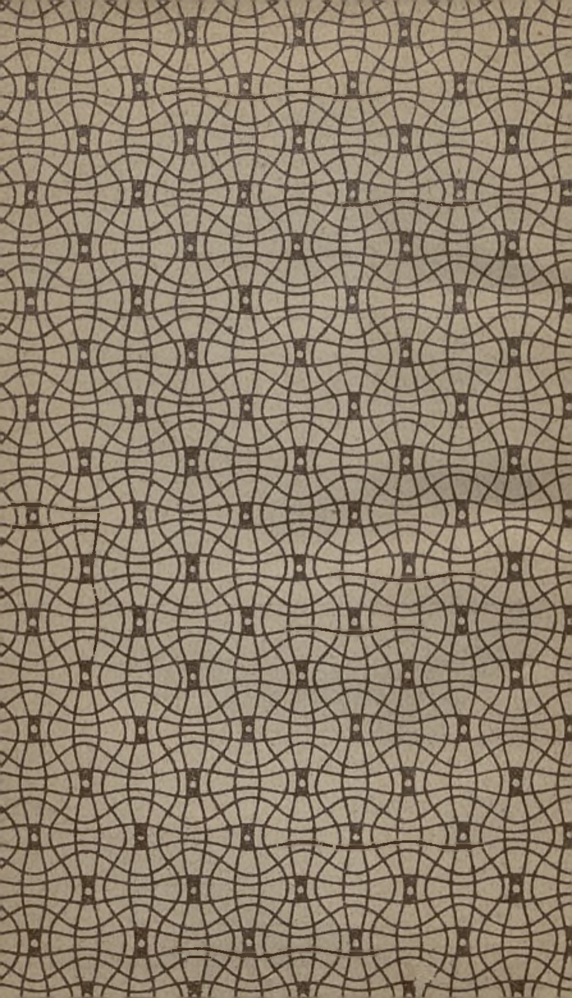
Kuracje domowe przedsiębrać można w każdej porze roku bez przeszkody dla codziennego zajęcia. Specjalnie skuteczne są kuracje przeciw chorobom przemiany materyi (leczenie cukrzycy) [illegible].

Zainteresowanym przesyłamy osobno dokładne sposoby użycia. Przy dłuższej kuracji wskazane zasięgnąć rady leczącego lekarza celem odpowiedniego ukształtowania sposobu leczenia.

MUDr. Ferdynand Vogel,
Lekarz Zdrojowy w Bilinie.







GRAFICZNE PRZ

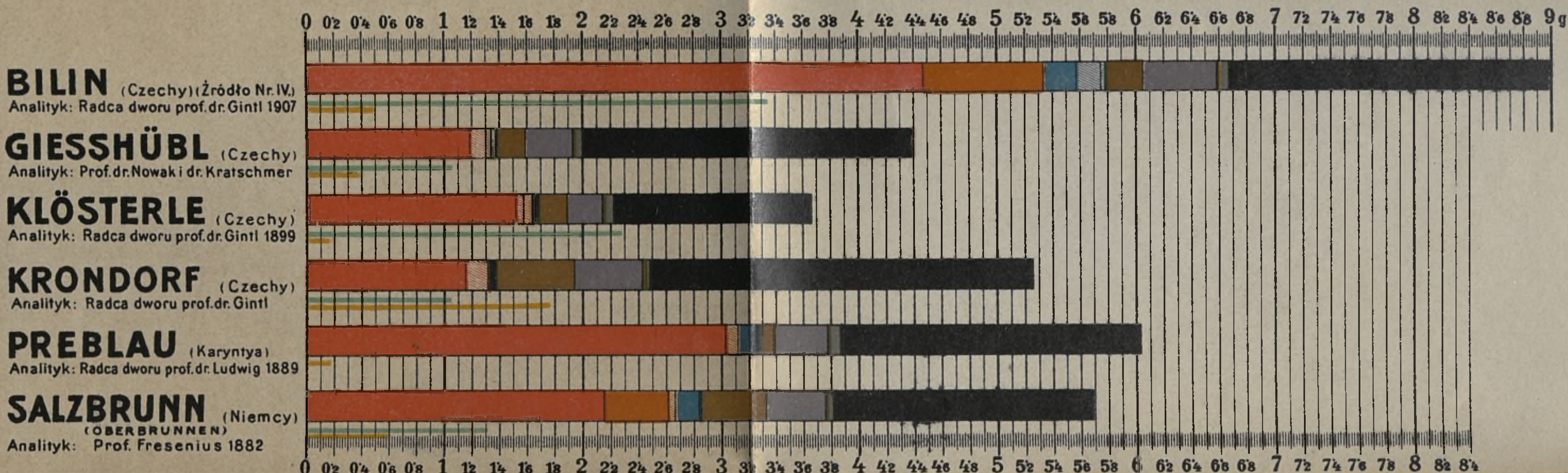
GRAFICZNE PRZEDSTAWIENIE
analizy wód mineralnych niektórych w Czechach bardziej znanych naturalnych szczawów alkalicznych.

Główne składniki tych wód leczniczych: dwuwęglan sodu i kwas węglowy.
Impregnowane i koregowane szczawy alkaliczne nie są uwzględnione

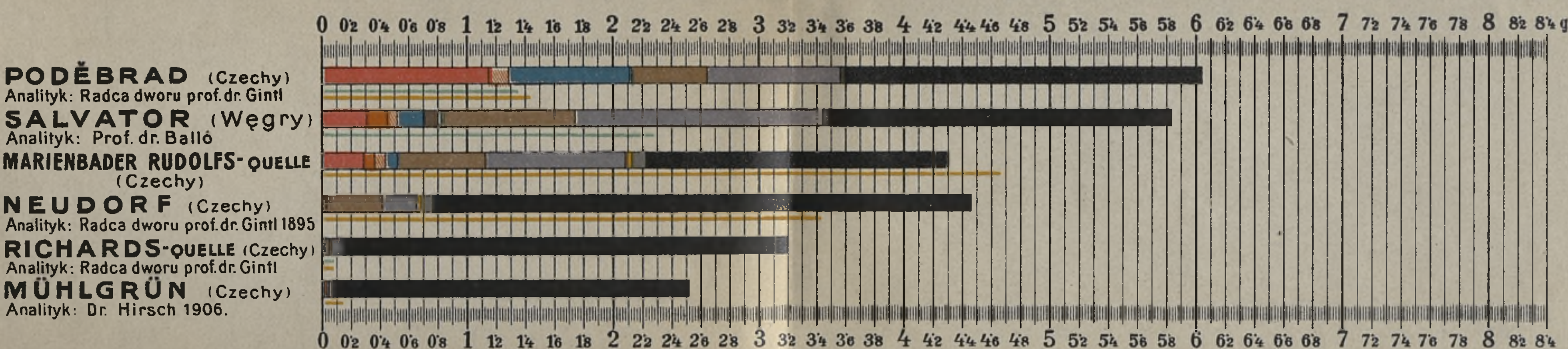
Dwuwęglan sodowy · Dwuwęglan potasowy · Siarkan sodowy · Siarkan potasowy · Chlorek sodowy · Chlorek potasowy · Boran sodowy · Dwuwęglan litowy · Dwuwęglan magnezyowy · Dwuwęglan wapniowy · Dwuwęglan żelaza · Kwas krzemowy i inne składniki · Kwas węglowy.

Każdy pasek przedstawia ilość poszczególnych składników odnośnej wody mineralnej a mianowicie: 1 jednostka długości = 1 gram w 1 kilogramie wody.

Kolorowe linie pod każdym paskiem przedstawiaja ilość dwuwęglanu litowego i dwuwęglanu żelaza w stokretnie większej skali: 1 jednostka długości = 1 mg w 1 klg. wody.



Niektóre bardziej znane **szczawy ziemisto alkaliczne** (n.p. Poděbrad), główne składniki: dwuwęglan sodowy, kwas węglowy, chlorek sodowy, dwuwęglan magnezyowy, dwuwęglan wapniowy; **szczawy ziemiste** (n.p. Salvator, Rudolfsquelle), główne składniki: dwuwęglan magnezyowy, dwuwęglan wapniowy, kwas węglowy jakoteż **pojedyncze szczawy** (n.p. Neudorf, Richardsquelle, Mühlgrün), Główny składnik: kwas węglowy.



Wśród laików panują co do wód mineralnych tak liczne mylne poglądy, że konieczne są niektóre objaśnienia co do powyższego graficznego przedstawienia.

Jako **„naturalne"** wody mineralne uważane są te, które się napełnia w takim stanie, **jak wytryskają z ziemi,** a więc bez żadnych domieszek lub utraty soli i kwasu węglowego. „Koregowane" i „impregnowane" wody mineralne zaś są te, którym część naturalnych składników sztucznie i umyślnie odjęto, lub też dodano nowe składniki jak kwas węglowy, sole lub inne chemikalia, jak to bywa u niektórych wód mineralnych, według „księgi niemieckich zdrojowisk". Znakomity balneolog niemiecki, prof. dr. med. i fil. **Axel Winckler,** nazywa takie wody mineralne „półnaturalnemi" i twierdzi: **„Koregowana i impregnowana** woda mineralna nie jest wodą mineralną w znaczeniu balneologicznem; kto takie wody mineralnemi nazywa, używa niewłaściwego wyrażenia. Zawsze należy się pierwszeństwo wodom, napełnionym w stanie naturalnym, o dobrym smaku, bez żadnych domieszek i umyślnych zmian, a więc **„naturalnym" wodom mineralnym"**

„Sztuczne" wody mineralne nie mogą nigdy być tak skuteczne, jak naturalne, gdyż nigdy nie uda się sztucznie naśladować w zupełności, lub zastąpić naturalną wodę mineralną (teorya jonów, czynność radu). W Austryi jest wprost **zakazane** naśladownictwo naturalnych wód mineralnych dekretem Kancelaryi Nadwornej z 19. stycznia 1834 i z 11. listopada 1847.

Naturalne źródła alkaliczne zajmują wedle dra. med. Tripolda **pomiędzy wszystkiemi wodami mineralnemi najwybitniejsze miejsce,** gdyż przez zawartość dwuwęglanu sodowego, chlorków i siarkanów posiadają wielostronną moc skuteczną.

Naturalne szczawy alkaliczne są wodami mineralnemi, które w 1 kilogramie tejże wody zawierają ponad 1 gram rozpuszczonych stałych składników i ponad 1 gram wolnego dwutlenku węgla i u których w znacznej ilości przeważają jony węglanu sodowego.

Jest rzeczą stwierdzoną według dra. med. Tripolda, że **szczawy alkaliczne rozpuszczają kwas moczowy** i że **efekt stoi w prostym stosunku do zawartości dwuwęglanu sodowego źródła.**

Własność rozpuszczania kwasu moczowego źródeł **alkaliczno-litowych** jest oddawna znana.

Sodowo-litowe szczawy alkaliczne są według orzeczenia znakomitych balneologów **szczególnie zbawienne w leczeniu podagry, chorób dróg moczowych (podostrego i chronicznego zapalenia nerek, piasku moczowego, kolki nerkowej, kataru pęcherza moczowego, rzeżączki** i t. d.), **chorób organów oddechowych i trawienia** i w. i. nadto odgrywają szczawy alkaliczne o obfitej zawartosci soli wielką rolę w leczeniu **cukrzycy.**

Przy ciągłem używaniu silnych alkalicznych wód mineralnych należy jednak zawsze zasięgnąć rady lekarza domowego.

Dr. med. **Ferdynand Vogel,**
lekarz zdrojowy w Bilin.